POLITICA: Situacion ta tenso y no tin claridad pa cu posicion di Ady Thijsen •Pagina 2



Diabierna
17 di Augustus 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Alto Comisario, Peter de Witte Aruba mester ta orguyoso cu den region nos t'e pais mas sigur



Companianan estatal cu ta haci ganashi halto, mester compensa e consumidor

Efrain de Kort, ir. Richard Eman, drs. Ru Croes y Dennis Cijntje t'e comisarionan nobo

Aña Escolar nobo a cuminsa ayera







AYERA un biaha mas cayanan di Aruba tabata basta druk, pasobra scol a habri. Hopi mucha a bai scol y hopi di nan pa prome biaha. Sigur un bista masha bunita, pa mira cu esnan cu ta cuminsa scol awe, ta nos lidernan mañan. No tin mihor inversion, cu ta den nos enseñanza. Awe nos kier djies ilustra algun cara contento y otro sigur cu no, pasobra nan tin cu bai scol. Nos di AWEMainta ta desea tur mucha, studiantenan tur clase di éxito cu nan Aña Escolar nobo.





Situacion tenso y falta di claridad pa cu posicion di Ady Thijsen, reunion di Parlaemento no a sigui



E prome reunion publico di Parlamento despues di reces, no por a cuminsa manera planea. Di acuerdo cu nos informacion, a busca tur manera pa alarga p'e reunion cuminsa. Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras a cuminsa cu tin problema cu e microfononan y a dicidi di pospone te 4 or di atardi, ora cu el a djies participa mas o menos 12 or di merdia, cu e tin cu bai come y despues tin di bai un entiero.

Informacion nos a haya informacion cu Prome Minister Nel Oduber a convoca atrobe otro reunion cu miembronan di fraccion di MEP, cu e meta pa "calma y fria" e situacion reinante bou di su propio miembronan.
Claramente por a mira ayera den Parlamento, cu tin un "kiebra" entre mr. Ady Thijsen y demas miembronan di MEP, unda algun di nan mas bien tabata benta palabra den su direccion, e.o. a ret'e pa benta Gobierno abou.
Pero no tabatin un contacto cu e lider di fraccion, kende mas bien tabata un "solitario" den Parlamento. Fuera di kier un periodo di "fria cabez", a discuti tambe, cu ki meta Ady Thijsen a haci pregunta awor na Minister Ramon Lee.
E reunion asina mes no por a continua pa 4 or manera Presidente di Parlamento a bisa cu lo sigui cune. Tabata algo prome cu 6 or, cu e reunion a ser reanuda, pero e ora ei tabata fraccion di AVP cu a pidi un schorsing, ya cu nan kier a bai atende misa pa difunto Watty Vos, pa conmemora su fecha natalicio.

E momento ei a cai net bon, pa loke ta fraccion di MEP, ya e ora ei cada uno di e miembronan por a keda reflexiona kico lo bira e futuro den Parlamento, pasobra hecho ta cu e situacion ta masha tenso den fraccion di MEP, confirmando cu e situacion no ta uno cordial.
Sigur si mira con den oranan di mainta, hasta un dado momento Junior Arends, Presidente di Partido a tira palabra den direccion di Ady Thijsen, cu sigur no a cai na agrado. Proximo dianan pueblo lo haya mas claridad di e situacion aki, unda manera menciona, tin un reto dirigi na Ady Thijsen, si e kier basha e Gobierno aki abou, pa haci'e pa caba.
Observadornan ta haya, cu esaki ta un tactica di parti di e propio miembronan di MEP, cu lo haya cu esaki lo t'e oportunidad, cu asina cu Ady Thijsen mester vota contra di un di e actual Ministernan, cu e propio Prome Minister Nel Oduber lo acudi na Gobernador y pidi'e pa desolve Parlamento, y convoca un eleccion.
Esaki ta un forma pa evita cu mas informacion escandaloso lo sali riba caya di e.o. e alto corupcion cu tin cu e.o. otorgamento di tereno pa bende cu tercera. Esaki ta basa riba e propio preguntanan cu Ady Thijsen haci, y unabes Gobierno cai, Ministernan no tin mester di contesta ningun pregunta mas.
Awe mainta, e reunion publico aki, pa trata presupuesto di Minister Rudy Croes lo tin cu sigui.

Unda y ken ta determina e prioridad pa asfalta nos cayanan?

UNDA y ken ta determina e prioridad pa asfalta nos cayanan? Esey ta e pregunta cu Rene Zaandam di Democracia Real ta lansa den direccion di gobierno muy en particular na e Ministro di Obras Publico Sra. Marisol Lopez Tromp.
Ultimamente nos por mira masha hopi asfalt ta wordo basha riba nos careteranan. Algo cu riba su mes ta un bon proyecto y merece aplauso. Pero ken ta determina na unda y cu cua prioridad esaki ta bai?
Si nos wak cu tin hopi bario ta sclama pa añanan largo cu nan kier asfalt dilanti nan cas pasobra nan no por mas cu e stof y lodo.
Barionan manera Primavera, Verano, Seroe Biento, Mon Pos, Zumo, Pos Chiquito, Tanki Leendert y mucho mas. Ministro Marisol Lopez Tromp of e persona cu ta conseha e Ministro sa core den e barionan aki? Aparentemente no!
Ta solamente durante campaña politico nan ta bin haya sa di e problemanan y unda e barionan aki ta keda. E ora nan ta core bin gaña pueblo cu nan ta bai haci algo na e camindanan aki.
E molester di stof y lodo no solamente ta fastioso pero ta causa hopi problema di salud. Muchanan ta haña tosamento, alergia, verkoud, etc, etc,
Amanan di cas tin hopi mas gasto door di mester hawa e tayonan, glas, boter di baby etc mas cu un biaha pa dia pa kita e stof. Casi tur dia mester laba ventana di cas pa asina sikiera por wak ken ta kana den cura etc. Auto mobilista nan tin mucho mas gasto ora core riba e caminda nan di santo door cu e filter di airco y carburator ta plug, e shocks nan ta daña door si tanto buraco y e "rimpels" manera ola chiquito den e camindanan.
E brakes nan ta faya door di lodo y stopf ta bloquea e systema y asina por sigi mencionan un cantida di problema ta caminda di santo ta causa Dow a percura pa "recap" varios camminda den playa y Sta.Cruz pero e camindanan aki NO tabata den mas mal estado cu e camindanan di santo ta actual. Hasta algun di e caminda nan aki bo por conta riba bo dedi man e cantidad di auto cu ta core einan pa dia.
Tin hasta barionan manera patras di Diamantbergweg cu tin asphalt pero NI UN cas ta ubica na e camindanan aki.
Ora bo tin un projecto di cas priva cu mas di 3 cas bo mester pa ley construi e infrastructura esta e caminda nan prome cu bo ta bai traha cas. Pero Gobierno mes no ta hasi esaki nan si ta verkavel bai goal anto laga e camindanan mes dilanti e casnan afo. Esaki no por como gobierno bo no por exigi di un si antobo mes no ta duna e bon ehempel.Rene Zaandam mes a hasi un campaña di firma riba e caminida principal entre Wayaca y Seroe Biento y den menos cu 3 dia, algun ora pa dia y a alcansa mas cu 150 firma pa asfalta e caminda aki.Pero e peticion y gritonan aki di pueblo pagado di belasting ta cai den secion di Sordo Mudo pa nos Ministro di Obras Publico y su conseheronan.

Yenando vacaturanan den Utilities, N.V. Elmar y WEB Aruba N.V.

Efrain de Kort, ir. Richard Eman, drs. Ru Croes y Dennis Cijntje t'e comisarionan nobo

DEN ultimo dianana, tin masha reunion relaciona cu nos companianan di utilidad. Asina p.e. na principio di e siman aki a cuminsa cu e reunion di accionista di N.V. Elmar, unda a trata tambe e relato financiero anual, cu manera nos di AWEMainta a menciona ayera caba, a keda aproba. Relato financiero anual di WEB Aruba N.V. a keda aproba anteriormente caba y esun di Utilities Aruba N.V., lo keda trata awe.

A tuma decision tambe pa yena e diferente vacaturanan cu a surgi den e Hunta Directiva di e companianan di utilidad, y tambe den Utilities Aruba N.V., maske den e ultimo N.V. aki, ya e nombramentonan a tuma lugar. Awendia e Hunta Directiva di Utilities Aruba N.V. ta consisti di Efrain de Kort, ir. Richard Eman, drs. Ru Croes, Dennis Cijntje, kende ta un accountant y ta keda representa NIB den dicho hunta.
E siman aki a tuma decision tambe pa yena e vacaturanan cu a surgi den N.V. Elmar, unda cu Hunta Directiva a gradici Brandt Wups pa su trabou y na su lugar a keda nombra ir. Richard Eman. Basilio Kelly, kende mes a pidi su retiro, a wordo re-emplaza pa Efrain de Kort.

Pa loke ta Hunta Directiva di WEB Aruba N.V. unda Brandt Wups tambe tabata envolvi, a keda re-emplaza pa Efrain de Kort. Den WEB Aruba N.V. su hunta, esaki tabata e unico cambio.

Mester bisa cu no tin decision ainda riba kende ta Presidente di Hunta Directiva di N.V. Elmar, y por lo pronto Carlton Jackson lo keda fungi como tal te un proximo aviso.
Esakinan pues t'e cambionan y no manera menciona ayera.

Si e tabata sa cu e lo keda 4 aña, Rudy Croes a desea di bira Minister di Turismo y Transporte



"MI deseo real y fuerte tabata pa mi retira como Minister di Husticia, pasobra mi kier bai dedica mas tempo na mi famia, pero considera e peticion di lider di partido y Prome Minister di e pais aki, Nelson Oduber, mi a reconsidera mi decision di retira. Y mas ainda, como nos dos a carga e lista di MEP, despues di fayecimento di nos lider Betico Croes, ta nos 2 a cargu'e y como Nel Oduber a pidimi y mi famia comprension pa keda 2 aña mas. E decision no tabata facil, pasobra mi a cuminsa prepara mi famia caba pa bai den otro direccion, pasobra mi ta retira for di politica activo, pero lo bai dedica mi mes na otro cos", según Minister Rudy Croes.El a manda carta di retiro caba pa DPO, y despues e mandatario mester a manda otro carta pa considera ei como no scirbi y asina e lo keda como Minister di Husticia pa termina su periodo.
Según Rudy Croes, su empleadonan na su Ministerio a sinti cu e tabata traha riba su salida y awor e mester hinca animo, entusiasmo, motivacion nobo den nan, pa haci mas cos p'e pueblo aki ainda.Tempo cu a forma Gabinete Oduber 4, e lider di partido, no tabata kier a mira Rudy Croes ni Ramon Lee bek den su gabinete, loke ayera Rudy Croes a desmenti. Nel Oduber tabata kier p'e periodo aki, tin cambio di cartera y lider di partido a ofrece, e cartera di Minister di Turismo y Transporte. Pero ningun banda Nel Oduber a pidi'e pa hala un banda.Pues e lider di partido kier a ehecuta loke cu Rudy Croes mes ta boga den su Ministerio, esta pa bin rotacion. Pero como el a dicidi cu e lo bai pa 2 aña so como Minister, anto el a prefera di keda cu husticia pa caba su trabou. Ademas 2 aña ta cortico pa siña tur cos di turismo y transporte, pero si e tabata sa cu e lo bai 4 aña, sigur e lo a tuma e encargo di turismo y transporte. Minister ing. Edison Briesen sigur ta haciendo un bon trabou.Pero su cara ningun hende lo mira riba lista p'e proximo eleccion. Esaki si ta un condicion determina y lider di MEP, Nel Oduber lo dicidi cua miembro di famia Croes lo re-emplaza Rudy Croes, y kende t'e mihor candidato.

Dia di Polis, celebra na un forma masha modesto

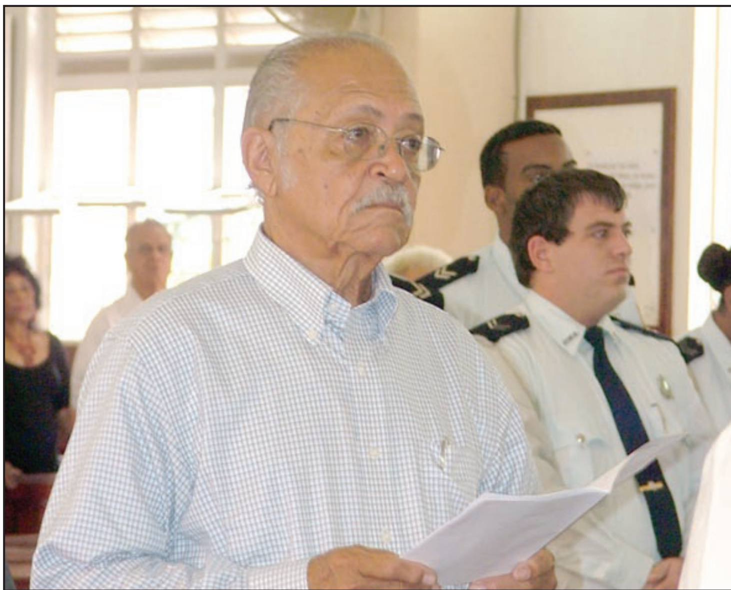
DIA di Polis a cuminsa cu un Santo Sacrificio di Misa na Misa San Francisco na Playa, ofreci pa Pader Jairo Maduro, unda tabatin actuacion tambe di Coro di Anna di Dakota, combina cu koor di polis. E tabata un misa bon bishita, unda por a mira e.o. Gobernador interino, sra. Cristina van de Berg-de Freitas, ex Gobernador mr. Olindo Koolman, varios ex Alto Comisario, miembronan di Ministerio Publico, miembronan di Aduana y Cuerpo di Bombero y otro invitadonan.

Alto Comisario Peter de Witte, a hiba palabra y a recorda cu awe ta net 21 aña pasa cu a cuminsa celebra Dia di Polis. Despues di misa, a sigui cu un marcha te na Warda di Polis di Aruba, unda tabatin un ceremonia chiquito, cu entrega di diploma n'esnan cu a pasa nan examen cu éxito y a sigui un brindis. Un biaha mas pabien na tur polis cu nan dia.

















Minister di Husticia, Rudy Croes

Ta yena puestonan administrativo cu hendenan cu ta den overtolligheids pool

DI acuerdo cu Minister di Husticia, Rudy Croes, na ocasion di celebracion di Dia di Polis, e mester duna reconocimento n'e 160 miembronan di polis cu Aruba tin, y asina mes e por bisa cu Aruba t'e pais mas sigur den full e continente Americano. Esaki no ta danki na su persona, pero danki na nos Cuerpo Policial, na nan famia cu ta duna nan sosten.

Alto Comisario Peter de Witte, kende tambe ta consciente di e cantidad di polis cu su cuerpo tin, a bisa cu mester busca un solucion. Riba e remarke aki, Minister Rudy Croes a duna di conoce, cu aworaki nan ta evaluando ta kendenan ta riba payroll di Gobierno, pero no ta traha, pa sa cuanto Cuerpo Policial lo por usa, e.o. den e parti administrativo y structuralmente evalua cua di nan por bira hasta polis dado momento.

Minister di Husticia a anuncia tambe, cu e aña aki ainda lo cuminsa cu un klas nobo di aspirante pa polis (15), ya cu e parti uniforma di polis mester haya hopi mas atencion pa percura pa seguridad di e pueblo aki.
Fuera di e "overtolligheids pool', pero tambe den otro departamentonan, ta busca interesadonan pa bai traha den e parti administrativo di Cuerpo Policial y asina dedica tempo na busca hende pa bira polis uniforma.
Ya caba tin decision tuma, ya cu tin hende cu a cuminsa traha caba, y asina Gobierno ta na caminda pa un solucion permanente, maske cu no tin hende pa yena tur puesto vacante, pero pa hopi di nan, según Rudy Croes.
Loke tambe seriamente ta ser evalua, t'e polisnan cu a yega edad di bai cu pensioen, pero kendenan sigur ainda ta "duro" pa traha, pa wak con por yega na un relacion nobo di trabou cu nan. No por permiti "experiencia" bai for di man sin mas, según Minister di Husticia, Rudy Croes y nan sigur lo por ta di gran ayudo pa nos Cuerpo Policial, mientras cu lo busca hobennan pa bira polis uniforma.

KvK ta haya cu companianan estatal cu ta haci ganashinan halto, mester compensa e consumidor

PUBLICIDAD a ser domina ultimamente p'e debate tocante nos empresanan estatal WEB Aruba NV y N.V. Elmar. Hunto cu algun otro empresa nan ta den un situacion di monopolio pa loke ta nan producto. Sinembargo, tur e publicidad no a yuda pa duna contesta riba varios pregunta clave y ta parce oportuno pa repasa algun aspecto importante di e materia aki. Asina Camara di Comercio a cuminsa nan comunicado di prensa.

Na di prome lugar, e fenomeno di empresa estatal den forma di un N.V. a surgi como alternativa, pa garantiza un maneho mas profesional y cu menos influencia politico for di den gobernacion.
Den e caso di WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar a hiba esaki hasta un paso mas leu, creando un holding (Utilities Aruba N.V.) cu ta basa riba un acuerdo cu entidadnan envolvi den e inversionan grandi haci den pasado.

For di prensa KvK ta comprende cu Gobierno ta considera awor e holding aki como un estorbo pa por coregi cierto cos manera salario excesivo, den e empresanan WEB Aruba NV y N.V. Elmar. Pero den e casonan unda no tin un holding pa obstaculiza Gobierno, manera SETAR NV o A.A.A. NV, no ta conoci cu algun medida corectivo a yega di tuma lugar den e sentido aki.

Seguidamente ta surgi e pregunta di ki forma ta controla si ta maneha e empresa estatal na un manera corecto. E accionista solitario cu ta Pais Aruba lo mester tin un vision kico ta spera di e gerencia di e tipo di empresa aki, unda no por ta cu e empresa ta dicidi riba su mes den tur sentido kico lo ta su maneho.
Por ehemplo mester tin un plan integral di maneho, incluyendo inversion, personal, etc. cu e accionista ta aproba. Tambe mester tin un control riba e nivel di prijs cu e compania estatal ta pone pa su productonan, specialmente pasobra nan ta den un posicion di monopolio y no tin competencia cu por ofrece e mesun producto na un mihor prijs.

Pesei ta importante pa por compara nivel di prijs di companianan estatal cu criterionan internacional pa huzga si e prijs cu nan ta exigi pa nan producto ta razonable.
Un prijs razonable p'e producto bao monopolio ta mara na loke ta considera un maneho sano y sin gasto excesivo den ningun sentido, y un ganashi razonable cu ta permiti cubri por ehemplo tur necesidad di reserva pa futuro inversion, según KvK.
Banda di esaki mester pensa riba un nivel razonable di ganashi cu ta bai p'e accionista, den e caso aki Pais Aruba.
No mester interpreta un ganashi hopi halto automaticamente como "bon noticia" p'e accionista (Gobierno), cu lo haya mas placa como dividendo pa aumenta su presupuesto. Mester mira esaki di e banda di e consumidor tambe, cu aparentemente ta ser cobra demasiado p'e producto cu e ta haya y di e forma aki ta pagando un impuesto extra na Gobierno, sin cu e tin e nomber aki.
PROTECCION DI E CONSUMIDOR
Si proteccion di e consumidor contra prijs excesivo ta algo necesario, anto mester bai analiza con esei mester tuma lugar. Constata cu un prijs ta demasiado halto sin dispone di e datonan financiero di cada compania estatal ta imposible.
Pa por logra esaki mester bin regla cu ta obliga empresanan estatal publica nan cifranan y deposita esaki na KvK, manera awor ta obligacion pa banco y compania di seguro. Tambe mester bin un mecanismo pa ahustacion di prijs si esaki resulta necesario. Un forma pa hacie ta ahustando e prijs cada aña segun e cifranan di e aña anterior.

Di e manera aki ta evita tambe cu ora aumenta prijs, pa motibo cu prijs di combustible riba mercado internacional a subi, ta aumentando esei a base di un prijs demasiado halto caba, loke no ta corecto pa cu e consumidor, según Camara di Comercio.

Celebracion di 3 aña di existencia di PDR

DIASABRA awor, dia 18 di augustus, parti anochi PDR ta celebra su di 3 aniversario di existencia for di 7 pa 9 PM na Centro di Democracia, na Windstraat. Na mes momento lo tin apertura oficial di e Tienda di Ley di Fundacion Pro Justicia pa esnan di menos recurso. Pronto lo bay tin un website cu tur informacion riba e Fundacion. Pueblo di Aruba ta bon bini pa celebra cu PDR diasabra anochi.

Minister Tromp ta privilegia, keda keto, y asina duna imprecion di algo preocupante
PDR a denuncia basta luna pasa e hecho cu na un manera inexplicabel, un persona cu no por wordo exclui di ta un posibel of aparente sponsor (directo of indirecto) di campanja di minister Marisol Tromp, lo a wordo "premia" (como aparente "beneficial owner") cu e unico pida beach cu a resta den waf chikito di Oranjestad. E denuncia cu e tereno lo a wordo of ta bay wordo otorga, a wordo confirma dor di DOW den un entrevista cu Diario un par di siman pasa. Dia 16 di augustus Diario y Awe Mainta a confirma cu copia di un carta, cu Minister Tromp a intermedia pa uso di e tereno concerni bai pa un compania yega na e persona. E mes un persona aki segun prensa aparentemente a logra pa un gebouw un tiki mas pabow haya permiso of tereno pa expande. Tambe ta conoci di un caso den corte cu e lo ta donjo of controla e tereno caminda cu e tent grandi di AHATA a wordo poni. A bira duidelijk tambe dicon e pober kioskeronan no por bay bek na nan luga, paso hopi di nan kioskonan tabata situa rond di e skina di e beach otorga of priminti na e persona concerni. Fuera di tur esey, PDR pa colmo a tuma nota cu e propio lider di fraccion di MEP, sr. Thijsen, no a ria pa usa e palabra "corupshon" den un carta reciente cu preguntanan encuanto netamente otorgacion di tereno, dirigi na minister Tromp! Mirando tur e prueba y circumstancianan menciona, y e hecho cu e minister nunca a sali bin desmenti of splica ta con e persona concerni of companianan yega na dje por tabata tin e suerte sumamente increibel ey pa bin na remarca pa asina tanto trato preferencial, y e no a reacciona tampoco riba e carta di su propio lider di fraccion, a pone e imprecion nace cu Minister M. Tromp ta parce di ta meti den corrupcion. Pues no por wordo exclui y ta parce masha cu e multiple privilegionan menciona lo por ta "premionan" pa posibel sosten den campanja of pa amistad brinda. PDR ta spera cu no ta asina, pero si e minister no justifica na un manera cla y raspa con e cosnan aki por a tuma luga, anto PDR no por wak e otro. Ta PDR su deber den interes general pa cuestiona e tipo di cosnan inexplicabel asina.

Djies muda edificionan di gobierno pa San Nicolas no ta e solucion
Semper ideanan pa yuda un of otro distrito cu falta atencion, manera San Nicolas, ta bon bini. Sinembargo historia reciente a demostra cu djies muda un par di edificio di gobierno no ta e solucion pa un desaroyo economico sostenibel pa un area. Mester bin cu un plan integral: tanten cu no cuminsa zorg pa manda na un manera structural un parti di e mas cu un miyon turista cu ta bishita nos isla pa anja pa San Nicola, djies manda un par di edificio di playa pa pariba no ta bay zorg pa un desaroyo sostenibel pa e area. Banconan ta financia negoshinan riba factibilidad di poder di compra. E poder di compra cu por zorg pa desaroyo sostenibel ta turismo: por ehempel traha un pier pa crusero di turista na San Nicolas lo por ta un manera pa e haya turista continuamente. Tambe lider di PDR a yega di bin cu e idea pa un "monorial" of trein pa hiba turista San Nicolas for di aeropuerto, basa riba e mes un pensamento. Pesey PDR ta haya e propuesta di partido RED pa bin cu proposishon di carambola, sin consulta cu ningun hende, pa muda e edificio di Corte pa San Nicolas demasiado simpel. No mester lubida tambe cu Corte di Justicia ta un poder independiente den nos estado di derecho, y unda ta bay ubica e Corte ta algo cu no ta Parlamento of Minister so por dicidi riba dje di carambola den un reunion di begroting, esaki mester dicidi conjuntamente y cu aprobacion di Corte Comun. Si sr. Lampe kier muda oficina di partido RED di Balashi pa de Vuyst pa e pretende na e pueblo di San Nicolas cu e ta echt worry cu nan bienestar, e por dal bay paso riba esey e por dicidi, pero e no por bin dicidi riba cosnan cu no ta na su so pa dicidi, djies pa hunga politica. Dia cu tabata mester di dje dilanti di bestuurskantoor pa protesta contra di e medidanan y BBO ela laga no solamente San Nicolas, sino ful e pueblo di Aruba na caya.

Tur persona cu tin arma legal of ilegalmente por entrega esakinan sin sancion

MASKE cu Minister di Husticia, Rudy Croes ta gaba cu Aruba t'e pais mas sigur di e continente Americano, di otro banda por constata cu tin un aumento di criminalidad. Si mira p.e. con den Warda di Polis, auto ta ser sendi na candela, pa no papia con un auto di polis tambe ta bira victima di candela, asina tambe den ultimo fin di siman, tin un cantidad di tiramento, y asina por sigui menciona mas caso. Hechonan cu Aruba no tabata conoce anteriormente, pero awe Aruba tambe a uni su mes na paisnan cu ta practica tipo di criminalidadnan aki.

A puntra Minister di Husticia, Rudy Croes su opinion riba e particularnan aki, unda a mustra e mandatario cu tin masha arma ta circula den pueblo (atrobe). E mandatario a bisa cu e ta wardando for di Fiscal mr. Lugo, kende a pidi e mandatario pa duna nan 2 siman pa cuminsa cu un accion, pero mientrastanto un luna a pasa. Pero hopi cambio ta tumando lugar y pesei mester duna Ministerio Publico espacio pa nan bin cu nan plan.

E idea ta pa bolbe pidi tur hende cu tin arma di candela ilegalmente den nan poder, pa entrega esakinan. Y e personanan cu tin arma legal mes, y no kier'e mas, pa entregu'e na Cuerpo Policial sin sancion. Esaki ta un forma pa saca arma for di circulacion, según Minister di Husticia, Rudy Croes.

E plan aki no ta nada nobo. Den pasado algo similar a tuma lugar caba, pero e reaccion no tabata di e grandi ei, y Minister Rudy Croes no por kere cu e biaha aki e lo bai haya mas reaccion positivo. Esnan cu tin arma legal of ilegalmente, lo no entrega nan arma sin mas, sigur si mira con criminalidad ta aumenta. Pasobra e arma ei, bon of malo, por ta nan proteccion y por wordo usa pa defensa propio.

Marlon Sneek di AVP ta puntra

Unda Marisol ta biba?



CU gran asombro mi a lesa den medionan di comunicacion cu minister Marisol ta desea e muchanan hopi pabien cu "Dia di Hubentud", anto e ta gaba con e ta aprecia e hubentud. Marisol ta bisa y conta, kico tur el a hasi pa nos hubentud. Mi no sa ta kico e minister aki por a haña, mi no kier ni menciona e nomber di loke e porta tin, p'ami no ofende e personanan cu ta sufri di e malesa aki. Ta insolito cu e minister aki despues di NO a hasi NADA pa hubentud kier bin hunga "mooi weer". Esaki minister a haci pa e hobennan cu tin mester di ajudo special. Minister Tromp a laga sera cas pa hubentud y pone esaki den un lugar cu mal servicio y pa colmo de los colmos e lugar nobo no ta adecua. Consecuentemente un cantidad grandi di hobennan cu mester wordo poni den cas pa hubentud no por haña lugar. Minister a kibra lasonan cu G.O.H di Corsow, consecuentemente no por manda muchanan mas pa nan por wordo juda aya na Corsow. Orthopedagogisch centrum:Un lugar cu ta 24 ora pa dia na candal, minister kier bin gaña e pueblo cu e ta funciona? Riba e presupuesto cu minister a presenta na parlamento tin un gran cantidad di placa reserva pa personal. Minister, unda e peronal aki ta? Na kico e placa aki ta bay? Porta e ta pa duna mas "friends and family" trabou? Minister, corda cu despues di e kerntaak analyse, K.P.M.G a entrega bo persona un rapport y bisa bo cu e "Orthopedagogisch cemtrum" aki, no por ta un "dienst" ariba su mes. Minister, con ta posibel cu ta tuma hende den servicio y bo persona no a ni bay ministerraad cu e projecto aki? Dicon minister no ta publica e rapport di K.P.M.G pa pueblo y bo mesun colega ministernan haña sa kico tabata e "advies" pa cu e Ortopedagogisch centrum? Minister, dicon Sr. Simon no ta guia e projecto di e Orthopedagogisch centrum mas? Minister, di con bo a trese 2 klas di E.P.I cu engaño pa bishita e Ortopedagogisch centrum, lugar tabata pa bo a inaugur'e? Minister dicon bo a habri e Ortopedagogisch centrum aki na mei ultimo y te cu dia di awe no tin ningun mucha corda trahador aden? Y minister dicon tur porta ta na candal si e lugar mester ta habri? Minister, ta jiu di hende bo ta bay hinca den e lugar aki toch? Bo tabata sa cu ta paloma ta biba den e gymzaal pega cu e local cu bo a verf? Berguensa y mas berguensa mi ta haña ora mi wak con e minister aki ta hunga su novelanan a costo di e futuro di nos hubentud. Foei Marisol, mi a spera mas di bo. Pero hubentud, no preocupa. Nada no ta pa semper. Marlon Sneek y A.V.P tin e solucion pa Araba su educacion.





Ultimo inventario di trankeranan

DOS siman pasa un stagiaire di Hoge Agrarische School Den Bosch a conclui e ultimo inventario di trankeranan di Aruba cu un presentacion na Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa). E inventario aki tabata di Spaans Lagoen te Seroe Colorado y a dura di April te Augustus. Ela incorpora 187 trankera cu hunto ta 14,5 km. di largo. Un trankera den e inventario tabata un rij di cadushi pega na otro pa por lo menos 10 m. largo. Algun hayanzanan di e inventario tabata entre mas cu un gran cantidad di e trankeranan tabata, di un haltura den e clase di 3 pa 4,5 m., di solamente un 1 rij di Cadushi (*Stenocereus griseus*) diki, pa mas cu mita di nan bon sera sin hopi pida habri pero di solamente 20% di nan den bon condicion. E trankeranan den mal condicion hopi di nan ta pavia di e cantidad di sushi observa den nan, cu ta e sushi cu ta waya bin pega eyden pero tambe e dumpnan illegal. Mayoria di e trankeranan ta para canto di caminda pero na e otro banda di e trankera den mas cu mita bes tabata tin un mondi.

Inventario total y mantencion di trankera

Cu e ultimo inventario aki awor henter Aruba su trankeranan ta inventarisa. Ta sobra algun trankeranan cu no por a alcansa, pasobra por ehempel nan tabata ariba tereno priva y tin algun areanan cu ta destina pa naturalesa cu no a inventarisa den nan.Trankeranan ta un refleho di Aruba su cultura, nan ta typifica e areanan rural cu a sobra y nan por conecta cu otro, e pida areanan natural cu a resta. Asina nan ta fortifica Aruba su naturalesa pasobra simiya y animal por pasa di un area pa otro. Por ultimo nan ta den bista y ta manifesta e importancia cu pueblo di Aruba tin pa su naturalesa. Pa esey Santa Rosa ta kere cu ta bon pa conserva nan. E prome aspecto cu ta sali di e inventario di henter Aruba su trankeranan ta cu mantencion ta primordial pa conservanan. Asina ta resulta for di e inventario cu hopi trankera ta den mal condicion. Ta rond di e area di Tanki Leendert por haya e trankeranan den miho condicion, pero e inventario aki ta data di prome cu cobransa pa tira sushi na dump. Den cuadro di mantencion di trankera Santa Rosa ta evalua condicion di esaki ora di conseha Directie Infrastructuur en Planning (DIP) ariba prolongacion di terenonan di huur. Pa e trankeranan cu no ta cai bou di grupo aki, Santa Rosa tin e tarea di busca un forma di mantencion structural pa nan. Alaves e mester ta attractivo pa cualkier instancia interesa.

Zonificacion

Un otro aspecto cu ta bin dilanti ta cu tin hopi trankera cu ta banda di un mondi of sabana. Probablemente esaki ta un refleho di e uso di trankera pa cera cunucu y e ta mustra tambe unda cunucunan a bira mondi. Remarcabel ta cu casi no tin trankera rond di viviendanan y pa esey Santa Rosa ta kere ta cu pa conserva e trankera mester conserva e mondinan tambe y no rozanan pa traha cas.

E conservacion por sosode por medio di un zonificacion unda pa algun aña sigur ta mantene e mondinan. Ariba esaki DIP ta trahando ariba e plan di desaroyo di espacio y Santa Rosa lo boga pa e mondi y cunucunan keda apunta como areanan rural. Di e inicio di inventarisacion caba e trankeranan ta pinta den e mapanan digital di DIP. Pa mas informacion por tuma contacto cu Santa Rosa na 585 8102.

Policial

Anciano a bira victima di kiebro y robo

UN informe ricibi for di Polis ta bisa cu diamars ultimo un ciudadano a bati alarma despues cu el a yega cas y constata cu personanan desconoci a causa un revuelto den su cas.
Presencia di polis ta wordo pidi diamars atardi 3.30 na un cas situacion na Kibaima, unda e hendenan kier haci keho di kiebro y robo.

Papiando cu e hendenan di e cas, nan ta bisa cu personanan cu nan no conoce, a kibra drenta e cas, y a laga un desaster atras di nan actonan.

Y esei e polisnan mes por a constata si mira con con tur cos a keda revoltea. Pero e no tabata parce solamente un caso di robo, si mira con e murayanan di e cushina a wordo susha cu webo y urina, cual tabata hole basta malo.

Segun por a constata tambe, cu nan a forsa y ora no a logra, kibra un porta pero paden nan a drenta si.
E unico cos cu nan a logra bai cune tabata un DVD Player. Pero si a causa mas destruccion n'e cas, kibrando no menos cu tres porta di e kamber.

Tristo ta cu e doño di e cas, of e persona cu ta biba einan, ta J.M.V. di 71 aña.
E agentenan a bise cu e mester bai Warda di Polis y entrega un keho na Recherche di loke a pasa.

Menasa scirbi riba auto

DIARAZON tempran presencia di Polis a ser pidi na Sabana Grandi caminda un cabayero a haya un menaza scirbi riba su auto cu tabata staciona dilanti su cas. Sigur no un sorpresa agradabel pa lanta mainta y topa cune.

E melding a drenta pa 8'or di mainta y tabata papia inicialmente di destruccion.
E agentenan cu a bai n'e cas, y a papia cu e persona cu ta biba einan, kende ta conta cu persona(nan) desconoci a scirbi un mensahe di menaza riba su auto y esaki a wordo haci of scirbi cu un marker preto.

Segun e menaza ta bisa, el a haya caba y awor falta su famia, y cu nan tambe lo haya.
E ta sospecha, cu e asunto tin di haci cu un problema cu tin andando cu e hendenan di un cas den Scobillostraat (Pos Chiquito).
E agentenan a bise cu mirando e seriedad di esaki ta mihor e bai Recherche pa entrega keho di menaza y destruccion.

2100 florin cobra na boet atrasa

POLISNAN ta sigui subi caya pa cobra e butnan atraza, manera a keda anuncia luna pasa.
Segun e ultimo relato, e polisnan cu a sali riba caya diarazon, a bishita 21 cas y a logra haya 8 persona cu tabatin placa pa paga nan but y cual a totaliza 2100 florin.
Seis persona no a wordo haya na cas, mientras cu 4 a muda for di e adres en cuestion.
Un di e adresnan tabata asina dificil cu no a logra haya e cas y otro 15 persona a paga nan but caba.

Internacional





Rusonan ta haya liber pa haci sex

PAREHANAN ruso ta haya mitad dia liber dia 12 di september pa nan bai cas haci sex. Si despues di exactamente nuebe luna nan haya un baby, nan ta gana un wasmachin.

Den e distrito ruso Oeljanovsk, esaki ta e manera pa trata di combati e indice di nacemento cu ta bahando. Esaki ta di tres biaha cu dia 12 di september ta worde proclama como dia di concepcion.

Tin premio pa mayornan cu trece un yiu na mundo riba e dia nacional di Rusia, cu ta 12 di juni.
E accion parce di ta exitoso, pasobra e aña aki, dia 12 di juni, tres biaha mas hopi baby a nace na Oeljanovsk, cu e promedio nacional.
Mayornan di e babynan aki a bai cas cu television, wasmachin, y te hasta auto.





Chávez ta propone

Reeleccion contínuo y extension di mandato



DIARANSON ultimo president venezolano Hugo Chávez a devela su proposicion pa un reforma constitucional, cu ta contempla pa amplia e mandato presidencial di 6 pa 7 aña, y cu e posibilidad di re-eleccion continuo. Pa su criticonan esaki ta un maniobra di dje pa e keda eternamente na poder.

E mandatario a presenta na Asamblea Nacional, controla completamente pa diputadonan cu ta sostene gobierno, su proyecto pa modifica 33 articulo di e Constitucion cu e mes a promove y logra haya aproba na 1999. E text mester worde someti na tres discusion legislativo pa despues pasa den un referendum. .

“Desde awe e debate riba reforma bolivariana mester bai caya ...... Awo si, cu rumbo pa socialismo, pa un democracia profundo y completo”, Chavez a bisa, y a califica e reforma como un elemento impresindibel pa profundisa su revolucion socialista.

E president di Asamblea, Cilia Flores, a bisa prome cu e acto, cu a dura cuater ora y mei, cu e proyecto por worde someti na un referendum pa fin di aña, of pa cuminsamento di 2008. E president a bisa cu ningun hende por ta sorpresa cu su proposicion di re-eleccion continuo, cual proposicion e’la lansa caba desde e eleccionnan di december, aunque un di e modificacionnan inespera tabata e ampliacion di e mandato presidencial.

“E periodo presidencial ta di 7 aña .... E presidente di e Republica por worde reelegi imediatamente pa un proximo periodo. Asina facil e ta”, e’la bisa, pero a laga afo e termino di “indefini” cu e’la bin ta sugeri pa lunanan largo.

Na frontera Merca-Mexico a confisca $12 miyon nan droga



AGENTENAN federal mericano a confisca droga pa un valor di mas di 12 miyon dollar den tres operativo cerca di e frontera entre Texas y Mexico.

Un homber di Dallas, di 47 aña, a worde deteni ora agentenan di douane a haya 15 kilo di heroina y cinco kilo y mei di cocaina den e vehiculo den cual e tabata cruza frontera biniendo di Mexico. Asina agentenan di Proteccion Fronterizo y Douane a informa diamars ultimo. Glasford Adolfo Barnaby-Gill a worde deteni dialuna mainta ora un cacho anti droga a detecta e droga den e vehiculo.

Aparatonan X-Ray a permiti agentenan descubri dos tubo di metal den e tanki di gasolin, cual tubonan tabata contene heroina pa un valor di 2,4 miyon dollar y cocaina pa un valor di 346.000 dollar, autoridadnan a laga sa.

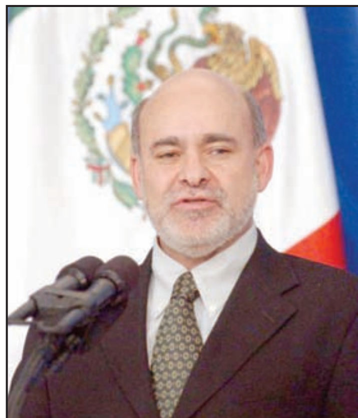
Barnaby-Gill ta preso den espera pa aparece dilanti un huez federal.

Panort di Laredo, Texas, patruya di frontera a laga sa cu su agentenan a pone man riba un lote di cocaina pa valor di 6.2 miyon dollar, y marihuana pa valor di 3.4 miyon dollar, den un almacen riba e ruta Interestatal 35.

E agentenan a haya mas di 95 kilos di cocaina den baul di un autobus, despues di a worde alerta pa un cacho antidroga. E conductor, ciudadano mexicano, “ta den proceso di expulsion” pa posesion di documentonan falso, e patruya a laga sa.

Diamars mainta, y atrobe alerta pa un cacho anti droga, agentenan a haya 2.100 kilo di marihuana scondi den un cargamento di tequila riba un tractor/truck. E conductor, un ciudadano mericano, a keda deteni.

Representantenan di Merca, Mexico y Canada ta papia di NAFTA


Eduardo Sojo


Susan Schwab


David Emerson

E principal funcionarionan comercial di Merca, México y Canada a reuni durante dos dia, pa conversa riba e forma con pa amplia e intercambio di producto den cuadro di e Tratado di Liber Comercio di Norte America del Norte (NAFTA na ingles). "NAFTA ta funciona", segun afirmacion di e representante comercial di Merca Susan Schwab, ora e'la bandona e di dos encuentro na Canada, cu ta antecede e reunion previsto pa otro siman entre e president mericano George W. Bush, su colega mexicano Felipe Calderón y e prome ministro canades Stephen Harper, na Montebello, Quebec.Schwab, e ministro canades di comercio internacional David Emerson, y e secretario mexicano di Economía Eduardo Sojo, a discuti formanan pa liberaliza aun mas e intercambio comercial sin necesidad di habri negociacionnan riba NAFTA.

Tambe nan a analisa e interesnan di e region norte americano pa loque ta e proximo buelta di conversacionnan di Organizacion Mundial di Comercio.

Entre 1994, ora NAFTA a bai den efecto, y 2005, e comercio total entre e tres paisnan a aumenta cu 128%, pa yega na 772.000 miyon dollar, segun funcionarionan mexicano.

Na 2005, e comercio bilateral entre México y Merca a yega na 288.000 miyon dollar, mientras cu e intercambio total entre México y Canada den e mesun periodo tabata di 18,000 miyon dollar.

E tres ministronan a acorda pa analisa mas forma pa mehora e transito di productonan y di reduci e bareranan comercial pa porco, hero, y articulonan electronico pa consumo. Otro obhetivo lo por ta pa amplia e base di productonan cu ta liber di impuesto dentro di e reglanan di NAFTA.

E acuerdo a converti den un blanco di critica di algun aspirante pa e candidatura presidencial democrata mericano, cu ta trata di ranca voto for di e sindicatonan.

Senador Hillary Clinton ta bisa cu e tratado a "daña Merca" y ex senador John Edwards a priminti cu e lo bringa e acuerdonan cu no ta beneficia e trahado mericano.

Schwab no a duna valor na e comentarionan aki.

"NAFTA tabata realmente adelanta riba su tempo den termino di inclui provisionnan riba trabao y medio ambiente", e'la comenta.

Cinco familair a muri den accidente den parque di atraccion

CINCO miembro di un famia a muri ora nan a cai di un “Wheel of Fortune”, for di un altura di casi 20 meter, den un parque di atraccion, despues cu nan asiento a bolter sorpresivamente. Asina un vocero policial a laga sa.

Dos di e miembronan di e famia a keda colga na un di e asientonan y a sobrebibi sin sufri herida, segun e agente policial Yoon Jae-man

Jeon Un-sung, di 70 aña, un di esnan rescata a bisa cu “e macutonan cu tabata move poco poco, derepente a para y a bolter, y e miembronan di e famia a cai mesora” ora e bentana chiquito cu tabata tras di nan faha di seguridad a los di e asiento, segun informacion di e agencia di noticia Yonhap.


E accidente a laga cinco morto atras

Entre e victimanan tin un muher di 68 aña, un mucha homber di 7 y otro dos cu a muri na e luga di e sucedido, polis a informa. Un muher di 28 aña di edad a worde transporta pa un hospital cercano na unda e’la fayece poco despues.

E “Giant Wheel” di casi 66 meter halto, cu 42 macuto, ta un di e casi 30 atraccionnan di e parque di atraccion World Carnival, cu a habri na Busan luna pasa pa keda 40 dia, despues di a pasa un tempo na Hong Kong. Polis ta continua cu nan investigacion, y interogacion di testigo. Na e parque mes ningun hende tabata atende yamadanan di telefon.

Teremoto ta causa casi 500 morto, na Peru

UN total di 500 persona a worde raporta como fayeci a causa di e teremoto di 8 grado riba scala di Richter, cu a presenta na Perú diaranson, ademas di 1.050 herido. Asina e comandante general di Bombero, Roberto Ocño, a informa prensa.



Ocño a señala cu e total aki ta coresponde exclusivamente na e ciudadnan di Ica, Pisco y Chincha, e tresnan mas afecta pa e temblor, aunque no ta descarta cu por tin mas victima den e region. “Tin 387 morto, y mayoria di nan a muri pa motibo cu muraya a cai riba nan”, Ocño a bisa.

E’la agrega cu di e 1.050 heridonan, algun ta den estado grave y ta buscando manera pa traslada nan pa Lima.

E cantidad di morto a varia ayera mainta. Segun Ministerio di Salud e cifra oficial lo ta 500, mientras medionan di comunicacion di Perú tabata señala 350 victimas.

E Instituto Sismológico di Perú a ubica e epicentro di e teremoto, cu a presenta diaranson atardi 6:41 ora local, den lama na 169 km ziud-west di Lima, cu un profundidad di 47 km. E temblor a dura mas o menos dos minut.







A haya mas resto humano na Minneapolis

AUTORIDADNAN a haya mas resto humano den dos di cuater auto cu a worde saca di e sitio caminda e brug a cai na Minneapolis, fuentenan oficial a informa ayera.

Den un comunicado di prensa, polis di condado Hennepin a bisa cu e prome grupo di resto a worde haya den un vehiculo cu a worde saca di e luga pa mas o menos 8'or anochi diaranson. Un di dos grupo di resto a worde haya 3'or di marduga di diahuebs. Tur e vehiculonan a worde haya den fondo di e riu Missisippi, caminda nan a cai despues cu e brug a colaps dia 1 di augustus ultimo.

Oficina di e medico forense di condado di Hennepin ta encarga cu indentificacion di e cadavernan y a notifica famia di e victimanan.



Autoridadnan a defundi e identidad di nuebe persona cu a muri den e derumbe di e burg. Prome cu e mas recien hayasgo, cuater persona ta keda desapareci.

Dave Nagle, vocero di e busonan di marina cu tabata na e luga, a bisa cu e operativonan di recuperacion ta continua.

Autoridadnan di transporte estatal kier construi un otro brug prome cu 2008, y un gran cantidad di contratista a indica cu e tarea por worde realisa den e tempo ey.

Pero diaranson, algun legislador a cuestiona e plannan y a expresa duda di cu e lo ta un solucion rapido pa e creciente trafico di vehiculo cu a tranca e cayanan di e ciudad desde cu e brug a cai.

Imagennan di camara ta reanima speranza pa mineronan

Imagenan di un camara di video cu a worde introduci den e mina di carbon – caminda tin seis homber atrapa ya pa 10 dia – a indica cu e trahadornan, si nan a sobrebibi e explosion inicial, a haya aire respirabel, e copropietario di e establecimento a bisa.

Autoridadnan encarga cu e rescate tabata revisa escenanan di un tunel sin daño y di un cortina di ventilacion cu ta separa e aire cu ta drenta y for di esun cu ta sali di e mina. E imagennan ta e promenan cu por a mira di e camara cu a worde pasa pa e di tres perforacion. Si e mineronan a pasa e cortina di ventilacion nan por ta den un cueba cu aire limpi, segun e copropietario Bob Murray. "No tabata tin daño. E dak ta intacto, ningun poste a cai. E pisonan ta na nan luga – parce cu nan ta mescos cu dia nos a pone nan', e'la indica. "Si e hombernan a drenta eyden, nan por ta na bida".

Murray a indica cu e videocamara no a mustra algun señal di e mineronan. Diaranson mainta e aparatonan cu ta registra vibracion di e sero a detecta algun sonido cu a rebiba e speransa di cu e mineronan por ta na bida, autoridadnan a laga sa.

E sonidonan cu a worde detecta por ta bin di movecionnan di tera subteraneo, of te hasta di un animal, segun Richard Stickler, hefe di e Administracion di Salud y Seguridad den Minas, di gobierno federal.

Sinembargo, aunque e naturaleza di e sonido no ta conoci precisamente, Stickler a bisa cu "e'la crea un poco speransa y optimismo" serca e famianan di e mineronan atrapa.

Deporte

E clave ta punto

Bernd Schuster no ta preocupa cu weganan di pretemporada

BERND Schuster, tecnico di Real Madrid, a resta importancia na di cinco derrota den ocho wega di pretemporada y a señala cu si ta preocupa gana trofeo di verano ta den e caminda equivoca.

"Un derrota no ta bisa mi nada paso nos ta den pretemporada. Si nos preocupa di gana trofeo di verano nos ta den e caminda equivoca", el a señala.

"Si gana ta mihor pero no ta un tema cu ta interesa specialmente. E importante ta e trabou cu un team nobo y coregi detaye. Realmente tin cu analisa y hasi estadistica desde cu cuminsa e campeonato di Liga", el a agrega.

Schuster a elogia e estreno di e ultimo dos compra, e hulandes Royston Drenthe y Wesley Sneijder. "Nan tabata hopi bon. A mustra cu dos mucha cu tin calidad apesar di ta hoben. E tabata hopi importante cu hunga pa conoce su compañeronan y a laga detaye cu ta bay wak cu nos no a hasi fou di esaki".

Pa ultimo, a mustra su preocupacion pa falta di gol di Real Madrid. "Ta costa nos marca pero e positivo ta cu Ruud a bolbe cu hopi gana y ora ta den e mihor condicion fisico tin un homber gol. Poco na poco ta bay drentando e gol aunke den pretemporada tabata hopi duro esey pa nos".

Pa su parti, e argentino Hector Cuper a destaca e orden di su team den e veld aunke a lamenta e falta di ocasion. "Nos tabata hopi ordena y nos a gana cu ta loke nos tabata kier. Porta nos a bay contra e coriente pero e publico di Betis a caba contento".

"Ainda falta algo mas ora yega na e ultimo meter pero nos mehorando. Nos falta contudencia. Den e etapa aki e perfeccion ainda ta hopi mas complica. E ta bunita lucha pa gana un Trofeo manera e Carranza, pero e mas importante ta e prome wega di Liga contra di Recreativo", el a bisa.



E novela ta sigui

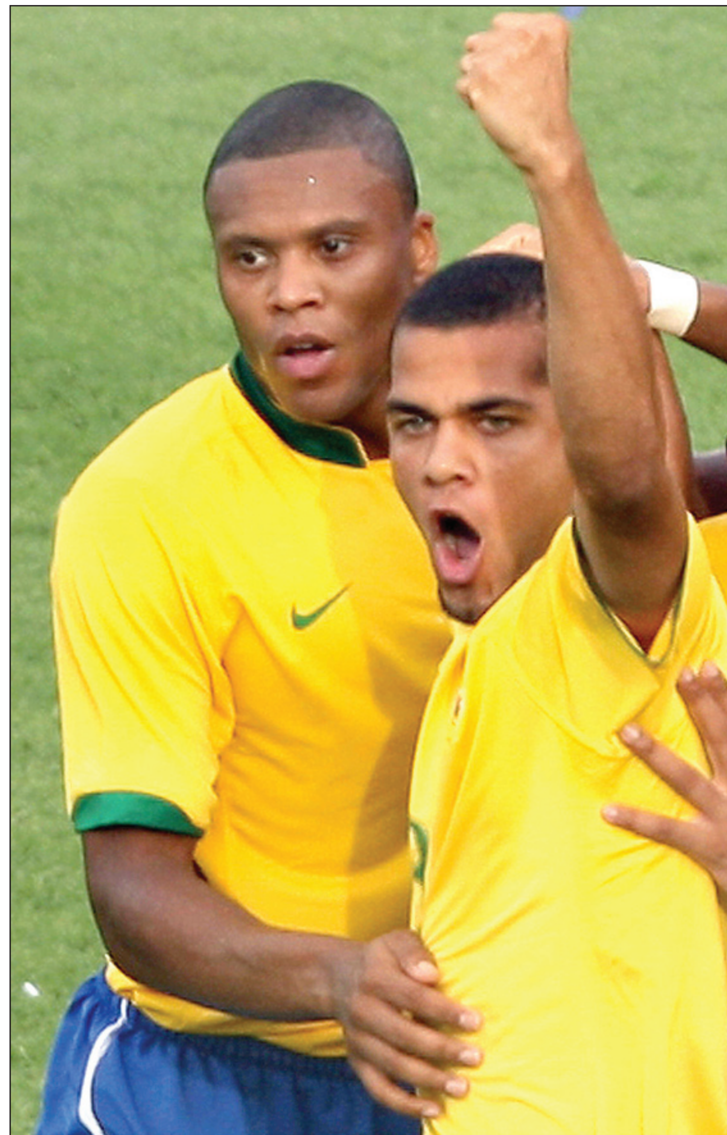
Daniel Alves su novela di Chelsea y Sevilla ta sigui

SEVILLA Futbol Club a emiti un comunicado riba su website den cual ta sigura cu a desestima e oferta realisa pa Chelsea pa cumpra di Daniel Alves debi cu ta hopi leeuw di e pretension economico exigi pa e club.

E nota a admiti e existencia di e negociacion entre ambos team pero a sigura cu Daniel ta tur e efecto awo hungador di Sevilla FC. Diamars ultimo, e representante di Chelsea y Sevilla a acerca hopi na acuerdo, ya cu e inglesnan tabata dispuesto na yega 33 miyon die uro mientras cu e team tabata exigi 35, segun a informa fuente di negociacion.

Awo sin embargo, y despues cu e propio Daniel Alves a transmiti na e dirigente di Chelsea su deseo di milita den dicho club, e team di Londen a rebaha e oferta t'e na 28 miyon di euro.









Su bon accion a salb'e

Jason Giambi lo no wordo castiga pa uso di steroid

JASON Giambi a salba su mes di un castigo di e comisionado di Grandes Ligas, Bud Selig danki na su labornan humanitario di e pelotero di Yankees y su cooperacion cu e investigacion di Grandes Ligas riba e uso di steroid.

Selig, na papia diahuebs den e segundo y ultimo dia di un reunion di doñonan di team, a bisa cu a tuma e decision apropia.

Giambi a confesa un historial personal relaciona cu steroid. E hungador a acepta papia luna pasa cu George Mitchell despues cu Selig a menasa esaki cu castiga si nenga na coopera cu esaki.

"E ta hasiendo hopi trabou di servicio comunitario, y ta kere cu esey ta hopi importante", Selig a bisa. "Mi ta kere cu ta importante pa nos sigui manda e mensahe.

Mi ta kere cu Giambi tabata honesto cu Mitchell, al menos esey tabata e conclusion di e senador. Tumando tur esaki na cuenta, e ta e decision apropia".

Selig a bisa 21 di juni, prome cu Giambi a reuni cu Mitchell, cu lo tuma na cuenta e nivel di cooperacion di Giambi pa dicidi e paso pa sigui cu e hungador.

E comisionado a bisa cu Mitchell no tin den plan papia cu ningun otro hungador activo.

"Esaki tabata un circunstancia special. Mi no tin otro plan", Mitchell a informa. Giambi a reuni cu e investigador dia 13 di juli na New York.



CMB TA YAMA ARUBA DANKI!





ORANJESTAD - Riba un mainta caluroso den Augustus 45 aña pasá, e fundadornan visionario y cinco pionero local den mundo bancario a habri e portanan di un banco chikito na Oranjestad cu a crece bira e banco di mas exitoso na Aruba, Caribbean Mercantile Bank. Si mira atras y puntra bo mes cu aunque e mundo bancario y e manera con banconan ta haci negoshi a cambia drasticamente desde e tempo ey un factor cu a keda constante y ta continua contribui na e exito di CMB ta definitivamente cu nan ta bon cu hende y bon cu placa!

Durante e añanan cu a pasa e banco exitosamente a mantene su balornan central cu ta integridad, etica di trabao, respet y compromiso ademas di un forza iniguala pa loke ta trata experiencia, inovacion y conveniencia. Tur esaki combina cu un equipo di empleado di mihor prepara y motiva pa sirbi clientenan ta haci CMB e banco pa futuro y un dushi lugar pa traha.

Javier Wolter, Managing Director, kier a agradeci y yama danki na tur e clientenan y pueblo di Aruba pa e patronahe y confiansa duna na e banco durante e añanan y alaves a garantisa cu nan por semper sigui conta cu banco. Un danki tambe ta bay pa e 250 empleadonan cu a traha y ta sigui traha den team pa contribui y garantisa un desaroyo exitoso di e banco.

Siguiendo p'adilanti nos ta mantene nos compromiso di ta mas cu un banco y alaves ta compromete nos mes di sigui cumpli cu nos responsabilidad social y fuerte envolvemento den nos comunidad pa medio di nos apoyo na iniciativanan local, ayudo na instancianan caritativo y causanan noble, pero mas importante na e bienestar general di nos Aruba.

Di e mes forma cu nos ta lidera e rumbo pa e futuro bancario na Aruba, nos ta asegura Aruba completo cu nos tin un vision clá di unda nos kier bai y con nos kier yega. Esaki ta algo cu solamente por wordo logra ora bo ta construí ariba un tradicion cu ta bai den tempo, esta 90 aña pa medio di Maduro & Curiel's Bank N.V. y mas cu 175 aña pa medio di nos afiliacion cu Scotiabank. Nos lo sigui busca progreso y nos lo enfrenta den primera fila retonan y cambionan cu e mercado y industria bancario por trece den futuro, pero semper cu e bienestar di Aruba y su hendenan na promer lugar.

Pa conmemora e fecha aki y pa expresa nan agradicimiento na nan clientenan CMB a décora su sucursalnan y lo duna un treat na tur clientenan cu ta bishita nan awe.





Tin hopi pa bisa

Alex Ferguson a bisa cu C. Ronaldo mester reacciona cu mas calmo

E tecnico di Manchester United, sir Alex Ferguson, a condena e conducta di su hungador Cristiano Ronaldo, expulsa diaranson anochi den e empate di Manchester contra di Portsmouth, a informa e prensa britanico.

E internacional portugues di 20 aña a dal un cabesaso na e hungador di Portsmouth Richard Hughes den e minuut 85 di e wega, cu tabata expulsa despues di ricibi kaarchi cora.

Alex Ferguson a culpa su hungador di loke a sucede, apesar no a haya nada concluyente den e repeticion: “Cristiano ta responsabel na cay den e trampa di intimidacion, algo cu a pasa varios biaha”.

Ferguson a recomenda e luso cu recorda cu ta mihor hungador cu e hungadornan ey y a consehe cu reacciona cu poco mas calmo.

Esaki ta di tres kaarchi cora cu Ronaldo ta ricibi desde cu a yega Manchester United cual lo mantene leeuw di competicion den e proximo tres weganan pa conducta violento.

Pa otro parti, Ferguson a critica e arbitro di e wega, Steve Bennett, pa no protege su delantero Carlos Tevez, debutante diaranson anochi cu Manchester United.

“Carlos Tevez tampoco a ricibi ningun proteccion. Mi no sa cuanto biaha a ricibi entrada di patras. Tabata tin cu sufri hopi”, el a conclui.



Cancela prome cu inicio

Mundial hubenil di baseball ya no ta sigui pa motibo cu Venezuela no kier otorga visa na Taiwan

FEDERACION internacional di baseball a anuncia diahuebs cu a cancela e mundial hubenil paso e anfitrion Venezuela no a otorga visa na e hungadornan di Taiwan pa rason politico.

John Ostermeyer, director ehecutivo di e federacion cu sede na Lausana, a bisa cu e cancela e torneo paso e organisadornan no a ricibi garantia di e presidente Hugo Chavez of di e federacion venesolano di baseball cu lo otorga permiso na e peloteronan taiwanes pa participa.

E torneo lo mester a inicia awe t’e cu dia 26 di augustus. “Nos a cancela e torneo pa discriminacion hasi na un di e federacion”, Ostermeyer a bisa. “Y esey ta completamente inaceptabel”.

Ostermeyer a bisa cu e situacion ta hopi complica paso algun di e teamnan ya a yega Venezuela. Den e campeonato lo participa teamnan U16 di Merca, Colombia, Cuba, Aruba, Venezuela, Taiwan, Brasil, Mexico, Hapon y Francia.

“Nos no ta opone cu e teamnan aki hunga algun wega amistoso, pero di ningun manera mester wordo yama un campeonato”, e directiva a bisa. “Lo no tin ningun reconocimento internacional den termino di clasificacion”.

E autoridadnan di baseball venesolano a bisa cu Taiwan no a presenta e solicitud di visa na tempo.

“Nos ta cumpli cu nos responsabilidad como organisador di e torneo”, Edwin Zerpa a bisa, presidente di e Federacion venesolano di Baseball. “Lamentablemente su solicitud di visa no a yega na tempo, riba tur tumando na cuenta cu nos pais no ta mantene relacion diplomatico cu e gobierno taiwanes”.

Taiwan no a participa den hopi actividad internacional debi na presion di parti di China, cu ta bisa cu e isla autonoma ta parti di su territorio nacional y no mester ricibi e trato di un nacion. Pero e ta straño cu Taiwan ta exclui di un competencia deportivo.

Na Taiwan, e secretario general di su asociacion di baseball, Lin Tzung-Chenc a aplaudi e decision di Ostermeyer di cancela e torneo.

“Nos ta gradici e federacion di baseball pa tuma e decision asina liher cu ta imparti husticia pa nos”, Lin a bisa.

“Si a acepta e decision di Venezuela, cualkier pais sede di algun competencia deportivo por prohibi e participacion di un pais cu no ta favorece”, el a agrega.

E federacion internacional lo tuma un decision oficial riba e sancion cu lo impone na Venezuela den un reunion planifica pa e proximo siman, Lin a señala.

Solamente 24 pais tin relacion diplomatico cu Taiwan, y Venezuela no ta un di nan.

Na caminda pa Weganan Olimpico Beijing 2008:

Stadion Olimpico di BMX na Beijing ta cla





LAOSHAN Bicycle Moto Cross (BMX) Venue, un di e 31 instalacionnan deportivo pa e Weganan Olimpico di Beijing, a wordo completa recientemente. Na aña 2008 e sitio lo conoce e prome medaya Olimpico di oro den historia pa e deporte di ciclismo BMX. Dianan 20 y 21 di augustus 2007 e Laoshan BMX Venue lo ta sede di e competencianan "Good Luck Beijing 2007 UCI BMX Supercross World Cup", un evento di prueba pa e Weganan di Beijing. Construccion di e stadion a cuminsa na december 2006. Ta dificil pa encontra dos pista di BMX igual na mundo, pasobra nan ta wordo diseña di acuerdo cu nivelnan actual di e deporte, cu ta avanza continuamente. Situa den e distrito Shijingshan den e parti west di Beijing, e stadion ta cubri un area di 1.98 hectare y ta midi 300-400 meter den diameter. E pista ta 10 meter hancho na e punto di salida y 5 meter hancho na otro puntonan, y ta contene jumps, flattops, y otro obstaculonan. Pa permiti atletanan pa mantene velocidad y pa facilita nan trikinan, henter e pista ta un poco inclina pa abou cu un bahada di 4 meter. Na algun punto tin pistanan separa pa coredornan femenino y masculino. Na aña 2003, Comite Olimpico Internacional (IOC) a hasi BMX parti di e programa competitivo pa e Weganan Olimpico di 2008. E eventonan di BMX lo tuma lugar dianan 20 y 21 di augustus 2008. E prome dia lo tin e competencianan clasificatorio pa participantenan masculino y femenino. Aunque cu e competencianan lo tuma lugar aki un aña, e prijsnan pa e ticketnan di entrada a wordo estableci caba. E competencianan clasificatorio, y e dos rondanan di cuartonan di final riba 20 di augustus lo costa 50 yuan cada uno y e prijs ta bira dobbel pa e resto di e competencianan y e ceremonia di premiacion riba e mainta di 21 di augustus.



Torneo black-ball whole-salers den su recta final

UN candeloso torneo di whole-salers ta tumando lugar den smooth billiard zone.
Diabierna 3 di augustus tawata e veterano nan di compra nv cu ta sorprende frasa trading cu e score di 4 pa 1. Bon bini cargo ta hasi e mesun cos y ta derota balashi 4 pa 1.
Pa colmo coca cola tambe ta logra gana martijn trading cu mesun score, ya cu bullpen ta caba cu martijn na caminda.
Siman pasa diabierna e torneo a continua y ta frasa ta saka sla riba balashi 4 pa 1, coca cola ta gana bon bini cargo den un tremendo wega 4-3 y compra nv ta pasa facil riba martijn trading cu keto bai su hungadornan "no por haya e adres".
Esaki ta pone cu compra nv ta na promer lugar cu tres victoria empata cu coca cola cu tambe tin tres victoria, sigi pa frasa trading cu dos victoria, y empata na di cuarto puesto ta balashi y bon bini cargo ambos cu un victoria.
Martijn trading ta den sotano, ya cu ainda nan no a mira victoria pero nan speranza ta pa gana bon bini cargo diadomingo awor y asina toch forza nan clasificashon pa play-off.
Tambe diadomingo awor 19 di augustus y na mesun ora, 6'or di atardi, balashi lo busca cualificashon ora nan topa cu e fuerte ekipo di compra n.v.
Diabierna 24 di augustus lo tin e ultimo buelta cu frasa trading vs bon bini cargo y coca cola vs compra nv. Total ta cuatro ekipo ta pasa pa play-off y aki nan ta #1 vs #4 y #2 vs #3 diabierna 31 di augustus.
E dos ganadornan di e semi-final lo topa otro den e gran final diasabra 1 di september y e dos perdedor nan lo lucha pa e trofeo di tercer lugar.

Copa Amistad entre compania #2 2007

BOSO ta cordiamente invita pa participa den "COPA AMISTAD # 2". E afla aki nos ta organisa COPA AMISTAD if 2 entre companianan pa di 2 aña y nos kier a invita boso pa join nos un biaha mas cu mesun entusiasmo y fanaticada cu aña pasa, paso ta a boso ta haci e torneo aki uno GRANDI !!!

Forma bo equipo, invita bo coleganan di trabou pa bin apoya, haci buja y sinti e emoshon di cada wega cu ta hincabo den e trans di sintibo orgulloso representando bo compania.

Si aña pasa bo no a clasifica, e ana aki bo tin chens pa demostra cu bo ta bai ta fuerte y cu bo contricantenan mester match out, paso bo ta bai bin todo por todo !!!

E reglanan ta masha facil, nos lo hunga softball slowpitch, tur hungador mester ta traha na e compania menshona (si tin hungador illegal, bo lo wordo descualifica di e torneo).

Después nos lo anuncia un reunion general pa presenta y discuti tur e reglanan y reparti e schedulnan. Tambe un biaha mas nos ta pidi pa tur compania bini uniforma, cu T-shirt y petchi cu cualkier producto cu nan ta distribui.

Nos ta pidi tur companianan manera boso hana e formulario aki, jene y mande pa nos ya cu participashon ta limita y esun cu jega prome ta bebe awa limpi. Torneo ta cuminsa dia 22 di September, 2007.

Un biaha mas danki pa boso co-operashon, sperando sigUr sigur cu e aña aki ta bolbe bira uno grandi y jen di sorpresa. Pa mas informashon por contact Aramis Hilario na cel # 568-1208 / 582-1304, entre 8:00am -9:30am y 1:00pm -2:30pm. Deadline pa inscripshon ta 5 di September, 2007.

Tardamento formal

Yankees a bin di atras pero ta perde cu Orioles den di 10 inning

UN double di Miguel Tejada contra di Mariano Rivera a kibra un empate den di dies inning, mientras cu Aubrey Huff ta sigui cu un homerun di dos careda pa cu Orioles gana 6-3 riba Yankees.

Yankees a empata e wega dramaticamente den di nuebe inning danki na un homerun di Shelley Duncan cu dos compañero riba base.

Pero Orioles a bay extra inning y a castiga e panameño Rivera ken ya a malogra un rescate den e victoria di dialuna pa 7-6.

Sin out den di dies, Nick Markakis y e dominicano Tejada a conecta double consecutivo pa delanta 4-3 contra di Orioles.

Rivera a retira Kevin Millar cu un rolling, pero Huff a desaparece den cuenta di 1-2 pa e center field pa su segundo homerun den dos dia.

Alex Rodriguez a bay di 4-4 pa Yankees, cu a keda pega na cinco wega di Red Sox lider den Liga Americana East.

New York tabata casi di bay den blanco den weganan consecutivo na su cas pa prome biaha desde 2000, ora Duncan a dal un homerun contra di Jamie Walker, empatando esaki na 3-3.

E bullpen di Baltimore a costa e victoria na Erik Bedard, ken a poncha ocho y a permiti cuatro hit den siete inning. Tin un record di 8-0 den su ultimo 12 salida y no a perde desde 10 di juni contra Colorado. Tambe ta e lider di ponche den grandes ligas, cu 207.









No tabata suficiente

Juan Martin del Potro y Juan Monaco a perde na Masters Series di Cincinnati

NO a logra. E hoben argentino Juan Martin del Potro y Juan Monaco a dispidi den e octavo final di Masters Series di Cincinnati, e gran torneo prome cu US Open, cu ta duna 2.082.500 dollar y cu ta hunga riba veld di cement. Awo no ta keda niun latinoamericano den esaki.

Del Potro, ken den e debut a supera facil su compatriota Guillermo Cañas, no por a logra su tercer triunfo sigui den e caudro principal. Tabata bin cu fe y den gran nivel, ya cu inclusivo a atravese e fase clasificatorio, pero a cay pa 7-5, 3-6 y 7-5 contra e spaño Carlos Moya.

Na su 18 aña, Del Potro, number 78 di mundo, no tabata por cu Moya, vencedor di e serbio Novak Djokovic, campeon di Montreal. E unico antecedente entre e argentino y e ex lider mundial tabata un aña pasa, tambe den cement, na Mumbai, y e sudamericano a triunfa.

Tabata sin duda un wega atractivo y cambiante. E spaño a probecha un sake den di 11 wega di e prome set pa hasi doño di e wega, e argentino a tuma liher e ventaha den e segundo y e tercer ta delanta 3-1, t'e cu a empata atrobe.

Moya a kibra e servicio di Del Potro den di seis wega y a delanta 4-3, ganando tres consecutivo. Nan a sigui sake tras di sake y e diferencia final reciente den e wega number 12, ora e europeo, mas experimenta y solido, a probecha di cinco posibilidad pa defini e historia.

Awo Moya lo hunga diabierna, pa asina bay semifinal, contra e australiano Lleyton Hewitt, ex lider di ATP, ken a supera pa 6-3 y 6-3 na austriaco Jurgen Melzer.

Monaco a bin di logra e mayor di su carrera na gana e spaño Rafael Nadal number 2 di mundo y triple campeon di Roland Garros. Su rival mester a bandona den e segundo set debi na un lesion na su brasa robes.

Siendo e number 25 di e ranking di ATP, Monaco a biba su mihor aña como profesional den cual a gana e torneo di Buenos Aires, Portschach y Kitzbuhel tur riba klei.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera na Bogota, Colombia di:

Pedro Cristobal Fingal
mihor conoci como: "Sain "

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Di berdad, mi alma ta spera
den kietut riba Dios so,
mi salbashon ta bini for di djE."
Salmo 62.1

Cu inmenso tristesa na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:

Lorencio Gonzalez Boezem
Mihor conoci como: "Boy"
*14 April 1940 †15 Augustus 2007

Na nomber di su esposa:
Sra. Luisa Schwengle

Su juinan:
Joan Williams - Boezem
Fritzgerald Boezem, Esposa y yuinan
Loraine Boezem y yuinan
Angele Willems – Boezem , Esposo Giovanny Willems y yuinan
Janine Hermans – Boezem y Esposo Ludwig Hermans
Yiu di crianza: Lorraine Bareño – Wouters , Esposo Robert Bareño y yuinan

Ruman: Armando Boezem , Esposa y yuinan
Hildo Croeze y yuinan

Swa y cuñanan:
Josefa Narcisa Schwengle y Famia
Fabiola Schwengle y Famia
Agrepino Schwengle y Famia
Maria Magdalena Martijn – Schwengle y Famia
Encarnacion (Kat) Schwengle
Susana Schwengle y Famia
Esteban (Banchi) Schwengle y Famia
Adolfo (Doy) Schwengle y Famia
Leonardo (Leo) Schwengle y Famia
Raul Schwengle y Famia
Bernadina Schwengle
Lydia Schwengle

Amigonan di cas: Lia de Cuba, Karina Noguera – de Cuba, Jeanette Kluytmans.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ex-coleganan di Occidental Hotel, Grupo Dios ta Amor.
Famia: Boezem, Nicolaas, Croeze, Schwengle, Croes, Werleman, Wouters, Bareño, Geerman, Willems, Hermans, de Cuba, Wever, Frank, Koolman, Martijn, Yanez, Gibbs, Noguera, Henriquez, Arends, Mendez, Solognier, Kluytmans.
Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a keda sin menciona un of otro famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 20 di Augustus 2007.

E resto mortal lo ta reposa na Ad Patres for di 12:00 pa 1:30pm y 2'or di atardi den Misa Sagrado Curason na Savaneta y pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason pa santana Catolico na Savaneta.

Adres pa condolencia: Seroe Alejandro 19
Diabierna 17 y Diasabra 18 di Augustus 2007 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Presidente di Parlamento

Exito na nos hubentud y studiantenan cu e aña escolar aki

PRESIDENTE di Parlamento na promer lugar ta felicita tur hoben cu a gradua of a pasa klas y ta desea tur hoben y studiante hopi exito cu e aña escolar aki.
Presidente di Parlamento ta conciente cu no tur ora ta facil pa studia y cu tin diferente factor cu ta facilita y ta infacilita esaki.

Sinembargo e ta kere cu educacion y estudio ta importante pa nos hobennan y tambe adultonan pa asina eleva tanto nos calidad di educacion como oportunidadnan den bida.
Pesey mes Presidente ta haya importante pa tanto grandi y chikito por (sigui)educa nan mes. Na promer lugar ta keda na e persona mes en cuestion, su famia.
Gobierno tambe tin un rol importante den facilita diferente tipo di enseñanza, maestronan, condicionnan pa sigui studia y naturalmente empleo ora e hoben of adulto finaliza.
No solamente gobierno sino tambe sector priva tin un rol pa facilita empleo, crea oportunidadnan pa desaroyo y sostene enseñanza.
Aruba tin cu traha duro pa asina haci posibel cu nos hubentud, tambe esunnan cu ta bin di famianan humilde, por haya oportunidad igual ariba enseñanza y empleo.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP VRIJDAG 17 AUGUSTUS 2007 OM 09.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Arbeid, Cultuur en Sport voor het dienstjaar 2007 (ZJ 2006-2007-572)

2. Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur voor het dienstjaar 2007 (ZJ 2006-2007-571)

3. Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Dienst Openbare Werken voor het dienstjaar 2007 (ZJ 2006-2007-569)

4. Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Interim-Wegeninfrastructuurfonds voor het dienstjaar 2007 (ZJ 2006-2007-570)

5. Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Raad van Advies voor het dienstjaar 2007 (ZJ 2006-2007-580)

6. Initiatief-ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Algemene Rekenkamer Aruba voor het dienstjaar 2007 (ZJ 2005-2006-561)
Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Algemene Zaken voor het dienstjaar 2007 (ZJ 2006-2007-575)

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

“Footprints”

Un experiencia special na Hyatt Regency Aruba

E brisa y holor di nos dushi lama y un shelo yen di strea acompaña pa un cena suculento. Esaki ta e experiencia cu Footprints Beach Grill ta garantisa na tur cu bishit'e! Awor Hyatt Regency Aruba ta ofrece su experiencia “Footprints Beach Grill” na prijs special na tur local. Footprints Beach Grill ta specializa den steak, galiña y cuminda di lama riba grill. E menu di Footprints Beach Grill su prijs regular ta $ 66.50 y awor pa tempo limita ta wordo converti den Florin pa nos localnan. Un menu di 4 plato cu por scohe entre: Sweet Crab and Corn Chowder of un Caribbean Black Soup. Tambe ta haña un House Salad special di e chef. Entre e platonan grilled, tin un variedad di opcion, manera: Roasted Chicken, Rib Eye Steak, T-bone Steak, Baby Back Ribs, Jumbo Shrimps, Snapper, Sword Fish y Mahi Tuna. E side dishes ta Grilled Corn on the Cob, Seasoned Wedges Side Potatoes, Sautéed Button Mushrooms y Cream of Spinach. Foot Print Beach Grill ta agrega un ultimo toke special na e cena cu su desserts special cu ta keda sorpresa! Hyatt Regency Aruba y Footprints Beach Grill ta invita tur hende pa probecha di e oferta special aki pa nos localnan y bin disfruta di un anochi gezellig cu un menu inolvidabel. E special aki ta valido pa un temporada limita. Pa informacion y reservacion por yama tel. 586-1234 ext. 36.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki, nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama stima:



Maria Theresita “Chita” Baiz-Oduber

Un danki di curazon ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a haci yamadanan telefonico. Tambe na tur famia, conocir y amistadnan cu a sa di duna sosten y yudansa den e momentonan dificil.

Na nomber di su yiunan y demas famia.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

“The LORD is my shepherd,
I shall not be in want”. Psalm 23 verse 1

With deep sympathy, we announce the Dead of Our Stepfather, Brother, Uncle, Cousin:



Mr. Jules Clementel Windefelde.
Better know as (Sparrow)
Sunrise 11 January 1925
Sunset 10 Augustus 2007

Left to mourn are:
His stepchildren
Liliah & Eric Mc. Gilvary and family in England
Gilbert & Roslyn Lindor and family in U.S.A.
Edward & Catelin Lindor and family in Aruba

Brothers: Mervin Redan & family (Dip) in St-Eustatius.
John Busby & family in Curacao
Lloyd Busby & family in Curacao
Donald Busby

Sisters: Monica Cumma & family in Curacao.
Leah Busby & family in Curacao
Loreene Busby & family in St. Maarten
Bonnie Busby & family in St. Maarten

Related families: Windefelde, Redan, Cumma, Busby, Screwheart, Spanner, Marsdin, Arnaud, Lyfrock, Franklin Woodly,
Duinkerk, Mc.Gilvary,Lindor.

Nephews, Nieces and Cousins in Aruba, Curacao, St. Eustatius, St. Maarten and Holland to numerous to mention.
Very close friend: Mr. Philip Freedom & Henry Christina.
All friends from the Domino Team Melda's Shop

All families, friends, neighbors, to numerous to mention are kindly invited to the funeral service on Tuesday August the 21st at The Cristo Rey Church in Brasil .
The body of the decease will be laid at the church from 2:00 p.m.
The interment would be at the Government Cemetery in Cura Cabai.

Condolences address:
Ad Padres funeral home on Monday the 20 from 7:00 p.m to 9:00 p.m.
Excuse us if we have forgotten anyone.

Instead of wreath or flowers a Donation to Cristo Rey Church would be highly appreciated.



Win Win den comunicación pa cliente, empleado y empresa.

COMUNICACIÓN ta e base di nos convivencia. Nos mester di comunicacion pa anda na cas cu famia cu nos yiunan y cu nos partner. Na trabou cu colega, hefe y cliente. Hopi di nos no ta para keto y pensa con nos ta comunica, con difícil of facil esaki por ta. E unico forma con bo por haya esaki ta evaluando bo mes.

Kizas algun pregunta clave lo por yudabo.
Bo ta diferencia di opinon cu bo coleganan ? Bo ta haya bo hefe ta hopi dominante ? Bo ta kere cu clientenan ta demasiado exigente ? Esaki ta aspectonan trata den e tayer “Win Win Communication Course” di Aruba Learning.

Exito di un empresa y exito personal ta depende di con nos ta usa nos habilidad pa comunica. Esaki ta e pensamento di empresanan cu a participa na e curso Win Win. Den tur bon comunicacion partnernan ta busca opcion pa yega na solucion cu ta benificioso pa ambos. Pa hefe, colega y cliente. Esaki ta e meta di e curso Win Win.
Aruba Learning ta felicita e cursistanan di F.C.C.A. Franklin Leest, Casa del Mar Sigmund Werleman, Maureen Hodge, Monique Pieters, Daniel Feliz y Maduro Travel Tessy Ahlip cu a participa na e curso. Comunicacion efectivo ta indispensabel pa duna miho servicio y aumenta productividad y un aspecto cu e cursistanan a enfatisa riba dje ta e crecemento personal y responsabilidad individual.

Danki di antemano!

FUNDACION BRO kier a participa na nos miembronan, e amiguito y amiguitanan cu tabata presente na Antraco su Back-2-School event y tur nos muchanan aki na Aruba cu pa diadumingo awo nos lo bai tin un otro actividad pa tur nos muchanan di Aruba. E actividad aki lo tuma luga riba diadumingo 19 di Augustus for di 1.00 pm te 5.00 pm. E lugar lo ta e tereno patras di Tanki Leendert 53. Pa por participa nos lo pidi un contribucion di Fl.3,- na nos miembronan pa 5 minuut driving sensation y un contribucion di Fl.5,- na e no-miembronan pa 5 minuut di driving sensation. Tuma nota cu e actividad lo tuma luga den un tereno di terra dus bin prepara! Please no bin cu panjanan nobo paso nan lo keda basta sushi. Just come and have some fun on the dirt track!

Con pa jega? Tanki Leendert 53 ta keda net panoord di WanBoy supermarket na Tanki Leendert. Biniendo for di Playa direccion Moko, bira na bo man robes na e prome crusada despues di WanBoy supermarket. E tereno ta keda tras di e di dos cas na bo man drechi, net tegenover di un compleho di appartement.
Pa cualkier pregunta, comunica cu nos via www.barnol.com.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento

Na nomber di su rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a hasi acto di presencia na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Bernard T. Hoftijzer

Mihor conoci como: "Tenchi y Old Sauce"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda,
karchi, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki special na: personal dr. Horacio Oduber Hospitaal,
Especialmente 3de verdieping,
Famia Hoftijzer ta gradici Ad Patres Funeral Home muy especial
Antoine, Chico y Elbert pa nan excelente servicio na nos defunto.
Danki pa boso sostén y Dios bendishona boso nan den nomber di Dios, y Cristo Hesus

Na nomber di su rumannan y demas famia

VOZ DI ARUBA 1320AM
CANAL 90 FM STEREO THE SUPER STATION

Gerencia y personal di Voz di Aruba N.V. ta anuncia fayecimento di:

Mr. Igidio Victor Yanez

Mihor conoci como "Ido"

Na bida tata di nos colega y amigo Ivo Yanez

Nos ta pidi Dios pa duna famianan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Ido sosega na paz

Departamento di Salud Publico
ta anuncia fayecimento di

Sr.Joseph Peter Halley
Miho conoci como:"Piet"

Tata di nos colega Jozeph Willems
Cu Dios consola y duna forsa na nos colega
Jozef y demas famia na e momentonan dificil aki
Cu Piet sosega na paz

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my light and my salvation
from whom shall I be afraid ?" Psalm 27 - 1

We hereby announce the sudden passing away
of our sister, aunt, niece, cousin and friend:

Gwendolyn Rosemary Abraham

Better known as: "Gwen or Gwenchi"
Sunrise: May 2nd 1965 Sunset: August 14th 2007

Left to mourn her loss are:
Her sisters:
Linda Hodge – Abraham & family - Tortola B.V.I.
Ramona Bastemeijer – Van Heyningen & family - Holland
Sharon Simmons – Abraham & family
Her brothers:
Orneth Williams & family – U.S.A.
Patrick Abraham - Holland
Marlon Abraham
Brother-inlaw:
Hugo Simmons
Adopted sisters & brother:
Deborah, Jamila & Collin
Aunt:
Ena Maccow – Earle & family - Sint Maarten
Uncles:
Mathias Abraham
Anthony Earle & family – Sint Maarten
Nieces & Nephews:
Lisa, Leroy, Lyndon, Lyle – Tortola
Leo - Holland
Favorite niece: Shereida Simmons
Favorite nephew: Shamir Simmons
Cousins:

Cecilia Letang & family and others too numerous to mention;
Her girls: Leona, Jeanny, Jacky,
Nancy, Camille, Corinna, Nicole, Beverly,
Gianna, Charlene, & Anicia;

Her good friend: Orlando
Her special friends: Albert Pieter & Antonio Jones

She was related to: Abraham, Simmons, Earle, Maccow, Hodge, Bastemeijer, Williams & Letang families

Funeral service will take place on: Wednesday, August 22nd 2007 at Sta. Theresita Church, San Nicolas, viewing will be from 2.00 p.m. the remains will be laid to rest at the Government cemetery at Cura Cabai.

Dress code: Colorful.

Our apologies if we have forgotten anyone in our time of grief.

Aruba su Skol di Arte na San Nicolaas pronto lo habri bek

CORIENDO direcion Playa pa San Nicolaas, pasando Joe Laveist Sport Park, schuin dilanti Abraham de Veer school ta situa Skol di arte, un espacio cu den pasado a percura pa formacion cultural di hopi hende (especialmente hobennan) y hopi presentacion chikito. Bunita recuerdonan di e edificio aki por tende hendenan conta yen di nostalgia y semper puntra ki dia Skol di Arte ta habri atrobe.

Despues di compra y durante e periodo di restauracion te dia di awe, UNOCA a bin ta ricibiendo hopi reacion positivo ariba su financiamento na proyecto aki.

Pa medio di e comunicado ta desea di informa ya caba cu no falta mucho mas pa e portanan di Skol di Arte habri bek pa comunidad Arubano.

En corto por bisa cu e lugar aki ta conta cu 5 espacio cu por pone disponibel pa curso, workshop y/o reunion, 1 sala cu un stage y 2 kleedkamers pa presentacion pa 100 persona cual sala por usa tambe pa p.e. lesnan di baile.

Cu e intencion pa Skol di Arte wordo uza mas optimal posibel, ta trahando ariba un plan di huur pa ora di cada espacio.

Como cu e espacio aki ta bai conoce un era nobo, ta surgi e pregunta si tin necesidad na un nomber nobo y si den den comunidad por tin ideanan pa un nomber nobo. Tur idea, sugerencia o comentario lo wordo atendi debidamente.

Tambe ta desea di participa cu aporte di mas instancia na e proyecto aki ta necesario y ta bonbini na bienestar di comunidad Arubano.

Pa informacion por yama Sonia Giromus Goeloe, coordinador di Skol di Arte, telefon 588-9971, durante orananan di oficina.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna sosten na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Juan Adelberto Figaroa

Un gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarjeta y jamada telefonico. Un danki special na dr. Ling, dr. Dennert, dr. Moreta, dr. Wong Sin Loi, dr. Cheng, dr. Kelly, dr. Samson y tur e verpleegster y broeder nan di Eerste Hulp y piso 3 di H.O.H.

Alavez nos kier a hasi un invitacion na tur famia, amigo, conoci y bisiña nan pa un sirbishi di alabansa y adorashon na memoria di Juan, diasabra 18 di augustus na Bakval 12, cuminsando pa 7'or di anochi.

Na nomber di su esposa y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Every morning I raise my arms to the heavens and say, oh God, what am I without you. Dearly beloved, from your window in heaven give me breathing so that I may do your will every day of my life as long as I live.
We live and die and love is all.



Joseph Peter Halley
Better known as "Piet"

Sunrise: February 10th 1932, Sunset: August 13th 2007.
Left to mourn his loss are his:
Wife: Carmensita Carmita Rasmijn
Children: Romina Blijden and Bert den Heijer
Mariska Celestina-Willems and Rudlin Celestina
Stuart Willems and Merviné Kock
Jozef Willems
Jacqueline "Jacky" Halley
Adira Halley and Cesar Rincon
Brother and Sister: Thomas and Effy Halley
Grand Children: Sergio, Romano and Jamaica den Heijer
Rödlin, Raynor and Ranford Celestina
Joshua Trapenberg
Derek and Abraham Rincon-Halley Great Grand
Children: Jovany den Hoed, Manolito Sarkezy
Families: Halley, Rasmijn, Blijden, Den Heijer, Willems, Celestina, Kock, Rincon, Trapenberg, Peterson, Williams, Chance, Lejuez, De Cuba, Maduro, Recio, Albertsz, Dirksz

The funeral service will take place on Saturday August 18th 2007 at 11:00 am in the Roman Catholic Church " Sagrado Curazon", at Savaneta. After the service "Piet" will be laid out to rest at the Roman Catholic cemetery of Savaneta.

Occasion for condolences will start at 08:30 am.
Please no condolences after the funeral.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

I have fought the good fight,
I have finished the race,
and I have remained faithful.
2 Timothy 4:7

Nos ta hopi gradicido pa nos
esposo, tata, abuelo, yui y ruman
Manera un modelo nos ta considere
y nos ta stime hopi.

Nos ta participa fallecimiento di nos querido:



mr. Igidio Victor Yanez
mihor conoci como: "Ido"
Nace: 8 November 1949
Fayece:12 Augustus 2007

Na nomber di su esposa:
Sra. Angela Yanez-Perigault Monte
Su yuinan: Ivo y Paola Yanez y yuinan
Irayka y Jan Elling y yuinan

Su mama: sra. Vda. Victoria Yanez-Faneyte

Su rumannan: Hubert y Rosita Yanez y yui na Hulanda
Nolda y Sonny Saitch y yuinan na Hulanda
Sra. Vda. Beatrice Ekokobe-Yanez y yuinan na Inglaterra
Melva y Robby Croes y yui
Ruben Yanez y famia

Su nietonan: Idimara, Zayon y Zaynah
Judith y Bart
Su suegro: Manrique Perigault Monte na Corsow
Su swanan na Hulanda y Corsow:

Anthony y Magda Perigault Monte (Aruba)
Special Famia Werleman

Demas famianan: Yanez, Elling, Perigault Monte, Chariss, Saitch, Ekokobe, Croes, Werleman, Tromp-Schwengle, Montero-Feliciana, Lauffer, Victoria, Faneyte, Reemnet, Vorst, Davelaar
Coleganan, Amigonan,
Conocirnan, Faith Revival Church, Tirso Kolfin, Pastor Gilbert Martis, dr. Romeo Kock, su true friendsnan Richard Maxwell, Roly St. Jago y Fichi Bernabella.
Tur su ihanan, primo y primanan na Corsow, Hulanda y Venezuela.

Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a keda sin menciona un of otro famia.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar

Diasabra 18 di Augustus 2007 pa 10'or di mainta te cu 2'or di merdia na Faith Revival Church na Rooi Afo y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora
Lo bai tin un box disponibel na Iglesia pa un donashon na "Favi"
Fecha y adres pa condolencia ta: **Diamars 14 y Diaranson 15 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi na Moko 7-A.**
Diahuebs 16 di Augustus 2007 di 7'or pa 9'or di

Recado na prensa di KvK

Recientemente, dia 6 di augustus, Camara di Comercio y Industria (KvK) a publica un
comunicado di prensa bao di e titulo "Mas transparencia den planificacion gubernamental".

KvK a tuma nota di, y a ser atendi tambe riba e hecho, cu cierto corant a pone otro titulo, o a añadi uno, o a pone subtitulo n'e texto, y asina a publica e comunicado di prensa di KvK.
Esaki por a crea e impresion cu e partinan añadi lo ta pertenece n'e articulo original manera emiti pa KvK.

KvK no ta responsabel p'e cambio of adicionnan cu redaccion di un corant ta haya adecuado o necesario pa haci den esaki. Tampoco KvK ta desea di inicia un discusion tocante e libertad di cada medio di comunicacion di presenta material informativo segun nan criterionan.

Sí KvK lo aprecia cu semper p'e lector ta bon conoci unda e opinion di KvK ta aparece, y unda e punto di bista di e medio di comunicacion mes ta bin dilanti.

Den caso cu cualkier persona ta desea di conoce e texto integral di tur nos comunicado di prensa, manera KvK a manda esaki pa prensa en general, semper por acudi na website di KvK: www.arubachamber.com/publications/pressreleases

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
2851 9978 6635	3327 Leo		1925 4388 9536
	BIG FOUR 9227	SUPER FOUR 5817	CORSOW
LOTTO DI DIA	06-08-09-12-17		

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

2		6		8				
			4		5			6
					9	8	4	
8	1		9			5		
		4		2		6		
		5			4		7	9
	3	8	7					
9			3		8			
				9		1		3

EASY #1

				7				3
1					2	4		
	3				8	2		5
	6			9				2
	1						8	
7				8			5	
4		6	5				1	
		1	2					4
3				4				

MEDIUM #2

#1

2	4	6	1	8	7	3	9	5
1	8	9	4	3	5	7	2	6
5	7	3	2	6	9	8	4	1
8	1	2	9	7	6	5	3	4
7	9	4	5	2	3	6	1	8
3	6	5	8	1	4	2	7	9
6	3	8	7	4	1	9	5	2
9	2	1	3	5	8	4	6	7
4	5	7	6	9	2	1	8	3

#2

2	5	8	4	7	6	1	9	3
1	9	7	3	5	2	4	6	8
6	3	4	9	1	8	2	7	5
8	6	3	1	9	5	7	4	2
5	1	9	7	2	4	3	8	6
7	4	2	6	8	3	9	5	1
4	2	6	5	3	9	8	1	7
9	8	1	2	6	7	5	3	4
3	7	5	8	4	1	6	2	9

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug: Botica Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Cayama
Pariba di Brug: Dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaat.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Djis manera nan ta

Tin biaha te hasta e mihor mayornan tin problema pa acepta nan yiunan djis manera nan ta. Por ehempel, mayornan di un mucha cu ta hopi timido, hopi biaha ta puntrami con nan por yuda e yiu sali di e timidez ey. Na cas por ta e ta haci declaracionnan profundo; por ta e ta comparti su observacionnan di bida y di e caracter di universo, por ta te hasta e ta conta e storianan di mas chistoso. Pero den publico ta como si fuera su lenga ta pega na cada banda den su boca, y su cabez ta baha como si fuera e ta pega na su pecho. Di con e mucha ta asina timido dilanti strañonan? Por ta ta pasobra e'la worde herida of rechasa den pasado. Pero mas probabel ta cu e'la nace asina. Ningun sorto di estimulo of pushamento pa parti di e mayornan lo pon'e cambia bira sociabel, extravagante of sigur di su mes. Su timidez ta djis un funcion di e temperamento cu e'la nace cune. Mi conseho na mayornan di un mucha asina ta: Stop di purba haci'e algo cu e no por ta. Bai cu e coriente y djis acept'e manera e ta. Djei busca e calidadnan special cu ta duna e mucha individualidad y potencial. Nutri'e. Cultiv'e. Y dune tempo pa forma su mes como un personalidad unico manera niun otro hende na mundo. Abo, como mayor, lo ta menos frustra cu e aceptacion aki y, keremi, bo yiu tambe lo ta.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Augustus 17 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.63	1.65	1.67
Engelse Pond Sterling	3.47	3.52	3.58
Zwitserse Frank per CHF. 100	146.07	146.79	147.59
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	154.44	155.85	157.42
Euro per XEU. 100	236.59	238.75	241.15

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo finanzanan lo lanta y lo bo goza di mayor libertad personal. Lo bo por haci algun gasto y regala bo mes algo cu pa hopi tempo pasa bo lo kier tin.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un superior tin un influencia desagradabel den bo awe, bo mester ta mas firme y lague sa loke bo ta opina.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Wak rond di bo y descubri si tin alternativanan na bo patronchi scohi. Lo bo wak cu si!

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo condicion economico ta mantene y panorama a largo plazo ta saludabel y lo yudabo na considera posibel cambionan di carera cu un optica mas serio.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ora bo papia cu otronan riba bo plannan, soñonan, speranzanan y inseguridadnan bo ta haciendo algo util na fabor di adopta un enfoke corecto den e periodo dificil aki di transicion.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awe ta bo ultimo chens di realiza e proyecto cu bo ta stima y cu a forma parti di bo soñonan pa hopi tempo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un decision importante relaciona cu propiedad por tin un gran impacto den finanzas. Bo mester bai na fondo pa e proyecto realiza.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Frustracion of inseguridad den bida profesional ta bira evidente. E causanan mas profundo di e sentimentonan ey ta refleha den bo soñonan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo a bin ta prepara pa un decision importante. No pura y si ainda bo no ta sigur, pidi mas informacion.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Planetanan ta duna un push na bo carera, nan ta na bo banda y lo yudabo actua.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por haci plannan fascinante di biahe si bo uni cu un amigo of colega y ta planea un biahe hunto.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bon dia pa placa di spaar, asuntonan di propiedadnan. Sigur e decisionnan cu wordo tuma den e areanan ey lo duna nan dividendonan mas laat.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

CAIRO, Egipto: Hombernan Egipcio ta traha un lanterna di bleki tradicional mihor conoci como Fawanis Ramadan den un tiendo den e parti bieuw di Cairo. Esaki ta den preparacion pa e luna di ayuna mihor conoci como Ramadan. E luna sagrado di Ramadan ta ser sprea di start rond di 13 di September dependiendo di calculacionnan di e luna

Coca-Cola SMS Yellow cap campaign 2007



E Coca-Cola Yellow Cap Campaign 2007 ta bayendo full swing. Tur hende ta birando loco loco cu nan tapadera geel cu nan codico di bao nan tapadera. Manera ta conosi e campaña ta un campaña cortico di dos luna y mei solamente. Unda Coca-Cola lo ta regalando pueblo di Aruba mas di 1.000.000 di premionan. Asina ta wak pa bo manda bo codico di bao bo tapadera geel como mensaje pa 6565 y gana tur dia premionan fabuloso. Un di e partnernan cu Coca-Cola tin den e campaña aki ta The Cinemas, di qual tur hende por gana M&M's, ACT II Popcorn, Coca-Cola, Pringles y hopi mas manera Snickers.

Martijn Trading Company ta e distributor di Snickers. Otro partnernan hopi great mes cu ta regalando masha hopi premionan ta Dunkin Donuts, Baskin & Robbins y Little Caesars. Majoria di e premionan di e partnersnan aki ta premionan instantaneo y algun discount prizes, unda bo mester bai reclama bo premio cu bo tapadera geel y bo mensaje di telefon. Corda cu solamente ora bo ta participando den un rifa bo por delete bo mensaje, pero semper mester warda bo tapadera te ora nos anuncia e ganadornan.

Den tur e tiendanan di Dunkin Donuts bo por bai come bo Breakfast Sandwich of Croissants of Bagels di Egg Sausage & Cheese, Egg Bacon & Cheese, Egg, Ham & Cheese, Egg & Cheese, Ham & Cheese, Cream Cheese. Na Baskin & Robbins tin e choise di 31 flavors di ice cream, tin normal flavors & Healthy flavors. Di e flavorsnan Healthy bo por kies entre Low Fat, Non-Fat, No Sugar, No sugar Added, Yoghurt y Sherbet Tambe Baskin & Robbins tin shakes, Waffle Cone Sundae's, Banana Split y Banana Royal. Na Little Caesars tur hende por purba e Caesars Wings cu Italian Cheese Bread, cu tin den 6 pieces, 10 pieces, 20 pieces. Of un sabroso Fresh Salads di e Antipasto of Caesar Salad, Chicken Caesar Salad, Chicken B.L.T. Salad of Garden Mix.

Nos Mundo Loco

Dentista falso aresta despues di 29 aña

Un homber a ser aresta na Malasia pa traha como dentista sin tin training y qualificacionnan despues di 29 aña.

Ela trata pashentenan na su cas na Kuala Lumpur, usando un stoel di dentista cu militarnan a usa den e añanan 40.

Polis y oficialnan di salud a drenta e apartamento di e homber, despues di a ricibi un tip. Nan a haya diferente hangua y medicina contra dolor.

E homber a bisa cu ela yega di asisti un dentista militar na 1960 y 1970 dor di carga e tas di e militar y asina ela siña con pa ranca djiente.

"Mi tabata mira e dokter diagnostica y trata e problema cu djiente. Mi tambe a mira con e tabata ranca djiente y haci modelo pa dentadura pa remplasa djientenan perdi."

Ela bisa cu ela purba di haya trabao como asistente pero despues di a ser rechasa como mucho bieuw, ela start su propio consultorio, bisando su bisiñanan cu e ta un dentista militar retira.

Ela ser aresta pa practica ilegalmente y ta warda cargonan bao di Malasia su leynan di cuido social.

Cabrito ta come 10,000 Euro

Un Aleman a perde 10,000 Euro despues cu esaki a ser comi pa su cabrito.

Pero ela haya esaki bek despues cu un veterinario a haci un operacion di emergencia pa recupera e placa

Martin Radlberger di 34 aña a laga 100 papel di Euro, cual e tabata palnea di usa pa cumpra un truck riba un mesa den su cushina, pa e contesta e telefon. Pero ora e a regresa, e a mira y ultimo di e papelnan aki ser comi pa su cabrito.

"Awor mi tin casi tur mi placa y mi cabrito a siña un les di no come tur cos cu e mira."

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Quo vadis - Comite Olympico - Quo vadis

COMITE Olympico ta e organisacion mas importante den e mundo di deporte. Via Comite Olympico e atletanan Arubano por biaha pa Weganan pan Americano, Weganan ODESUR, Weganan centroamericano y del Caribe y Weganan Olympico. ultimo tempo nos a mira un fenomeno nobo, den cual solamente es ramonan di deporte ta worde yuda, si bo ramo di deporte ta worde representa den directiva di COA.
Asina Ciclismo a worde benificia varios biaha pa e solo motivo cu e presidente di COA ta e persona cu ta dirigi e deporte di ciclismo. Ningun bon resultado, pero si hopi biahenan pero nos nivel ta keda hopi abao.

Landamento ta e ramo di deporte ta esun cu mas ta worde beneficia, pa motibo cu e secretaria general ta esun cu ta dirigi landamento y landamento sinchronisa. henter anja landadornan ta biaha pero atrobe cen benta afor, pasobra ainda nos no tin nivel pa competi den competencianan fuera di nos regio. E secretaria General ta un mago cu ta tover placa, pasobra henter anja ta biaha, pero despues di cada competencia nos no ta tende nada con e landadornan a competi, y na cual lugar nan a llega. Di landamento sinchronisa ta un secreto publico cu e grupo elite chikito aki a sali na di ultimo lugar den e competencianan di cccan. Anto si esaki no ta basta, e secretaria general di COA a logra hanja e fondonan financiero por medio di COA pa bai competi cu 9 di e muchamuhernan aki na China, na Canada, na e campeonato mundial di Europa y finalmente na e competencia di USOPEN na Merca. Pero ningun caminda den medionan di prensa nos por a lesa cu Aruba a sali na di ULTIMO LUGAR. Ban bira serio, y stop di enganja e pueblo. Stop di enganja e minister di deporte y emiembronan di ASU. Hasta e muchanan cu ta competi den landamento sinchronisa ta cuminsa ganja, y nan mes ta bai kere cu realmente nan ti hopi nivel den e ramo di deporte aki. Foei Nicole !!!!

Segundo secretaria di COA ta representa e deporte di taekwondo. Full Aruba sa cu e ta e motibo cu e bon entrenador argentino mester a bandona Aruba. E unico motibo tabata cu yuimuher di e segundo secretaria aki a worde saca for di e seleccion di taekwondo pa falta di nivel. Tambe ta un secreto publico cu e personahe di COA aki a hasi tur lo posibel pa inscribi su yui pa e participa den e weganan panamericano. Sinembargo e comision tecnico di COA a mantene cu no ta inscribi e mucha aki, pasobra e no a munstra bastante nivel di competencia, mientras cu e bond di taewondo a nenga di manda un mucha homber y e muchamuher Van der Linden cu awor ta studiando na Argentina y kende ta bringa hopi mas mihor cu su propio yuimuher. Foei Mary!!!!!
E tesorero di COA tabata presidente di Tennisbond, pero a worde baha malamente door di ALV. Su dos yuinan sinembargo ta hungando tennis y ta studiando na Merca. E meneer aki a tribi di inscribi su yui den e campeonato CAC, sin cu e federacion di tennis tabata sa. Un barbaridad di berdad, pa no bisa: 'Un escandolo di marca mayor'. Un miembro di bestuur di COA asina mester a worde baha di biaha pa e mal echo cu el a hasi. INCREIBEL........ Aruba en realidad ta un pueblo hopi tolerante......
Mas aleew nos ta hanja como miembronan di directiva e presidente di softball bond (anjanan largo no tin ni competencia local); representante di badminton bond (un bond cu anjas sin competencia local); presidente di bodybuilding bond (un federacion cu ta tene un competencia pa anja y cu tin mas o menos 12 miembro); un juffrouw di scol cu no ta representa ningun bond y un doctorandus, kende algun anja pasa a worde malamente baha como presidente di COA y despues tambe a worde baha como presidente di tennisbond.

Si nos analysa e miembronan di Comite Olympico Arubano, nos ta puntra nos mes si un dia nos lo por yega na resultadonan positivo den deporte. Ta na nos dirigentenan di deporte pa lanta for di sonjo, yama un reunion general di COA, y manda e lidernan mediocre aki na cas, pa nan no bolbe bek hamas. Si no logra manda e grupo aki cas, ta bai e peticion nan ASU, IDEFRE y Ministro, pa kibra tur e lazonan cu COA, pasobra no ta posibel pa logra cosnan grandi den mundo di deporte.

Er moet schoonschip gehouden worden. For di ASU y IDEFRE incesablemente mester sali cartanan na ODEPA, na Olympisch Comite Hulanda y na Comite international, pa notifica nan di e bagamunderianan cu ta andando door di COA, y cu nan maneho ta estrangulando e desarollo di e otro ramonan di deporte cu no tin representacion di directiva di COA. Ta bira tempo pa hendenan manera Kadoochi Kock y Claret Lopez habri nan wowo, scucha expertonan y stop di elogia esnan cu ta hasiendo danjo na deporte. Amantenan di deporte.

Hubilario di 25 aña den servicio: Erline de Cuba

RECIENTEMENTE Erline de Cuba a celebra cu ya ta 25 aña pasa cu ela cuminsa traha den telecomunicacion. Hunto cu su coleganan di mas serca y cu su famia ela celebra esaki.
Erline de Cuba a cuminsa traha na aña 1982.
E tempo ey Telefoondienst a traha e edificio di Buitendienst y tabatin vacatura pa un telefonista/administrativo pa tene vakantie bij y asina sra. De Cuba a cuminsa traha den e departamento cu ta traha riba e salario pa e arbeider nan e tempo ey cu tabata cobra pa siman.
Erline de Cuba a traha den secretariaat y despues a bai traha den e funcion cu ela wordo tume pe, esta di traha salario.
Erline a conta cu ela cuminsa traha un temporada basta largo den e trabou inicial aki te cu después cu a uni Telefoondienst cu Landsradiodienst a forma un Salarisadministratie y un Personeelszaken y aki Erline a keda translada pa e departamento di Personal.
Erline de Cuba ta corda cu den e 25 añanan cu a pasa e trabounan di typewriter a bai pa semi-automatico y despues cu tempo a cambia pa computer.
Antes tur trabou administrativo mester a skirbi. E parti di trabou di salario di arbeiders cual tabata mas o menos 90 persona, tabata wordo hasi riba mas cu un formulario/Carchi pa yena informacion prome cu e keda cla. Anto bo mester ta cla cune prome cu 4'or pasobra bode tin cu hibe pa wordo procesa e deadline pa entrega esaki na Servicio di Computacion Central 4'or. Erline de Cuba ta convenci cu bo mester ta na prome lugar un persona serio den trabou, tambe un persona di confianza y cu bo superiornan por conta riba semper. Fuera di esaki bo tin cu sigui desaroya bo mes tambe ariba e tereno di bo trabou awendia. Tuma curso si por riba bo mes y tambe atende esunnan cu ta wordo duna den compania mes pa asina bo ta keda al tanto di tur desaroyo cu ta tuma lugar y tambe coopera semper, asina bo ta gana experencia riba cualkier tereno.
Erline su filosofia di vida ta pa ta semper sincero cu bo mes y cu otronan, sea leal y trata tur hende igual. Nos tur ta hende y nos ta traha pasobra nos tin mester. Pero si bo ta haya gozo den bo trabou bo vida ta mas agradabel, segun Erline.
Erline de Cuba ta e di tres yiu di famia de Cuba. E tin un yiu muher Angeline Henriquez-Lacle cu ta casa cu Jethro y tin un nieto di 6 aña di edad cu yama Jathan.
Erline den su tempo liber ta cana atardi después di trabou tanto pa tene su mes den condicion y tambe pa baha stress di trabou.Un di otro hobby ta hunga Bowling. Durante di Bataya di Impulso varios biaha ta forma parti di e team di SETAR cu mayoria biaha a sa di bira campeon den e torneonan aki durante di weganan.
Tambe ta un di e fundadornan di PEVESA y a traha un temporada basta largo organizando diferente evenementonan pa e empleadonan di SETAR y awor cu bo trahando pa diferente departamentonan, (secretariaat, Asuntonan Huridico y Corporate Communications).
Durante añanan haya experencia amplio na e diferente forma di pensa y traha di diferente hefenan.
Un cos cu Erline a siña durante e añanan tambe ta cu cada hefe tin nan propio carácter y esaki ta siña un persona pa bira hopi flexibel y pa no tuma nada personal.", asina Erline a termina bisando cu un sonrisa riba su cara.





